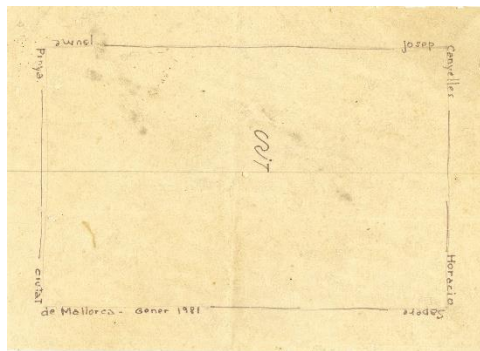


# MIRA A VER SI...



# POESÍA EXPERIMENTAL Y MAIL ART EN MALLORCA

Fechas: 21.05 – 22.08.21

Apertura: 20.05.21 [a partir de las 19 h]

Comisariado: Jaume Pinya

Espacio: A

DOSSIER DE PRENSA

## 1. INTRODUCCIÓN

Durante la década de los años setenta del siglo XX, las prácticas artísticas en Mallorca experimentaron diferentes cambios en todos sus órdenes. Las artes plásticas fueron protagonistas de numerosas aportaciones de corrientes artísticas a través de sus acciones y obras. Los colectivos artísticos, las alianzas ocasionales y proyecciones individuales manifestaron un deseo de cambio radical en los comportamientos tradicionales de la sociedad predemocrática.

Artistas de las Islas Baleares participaron en luchas por la protección del territorio y acciones de protesta en diversos ámbitos de la cultura oficial. Estos utilizaron los lenguajes propios de las vanguardias que iban llegando a Mallorca: las performances, los happenings, las acciones poéticas, la poesía experimental, los manifiestos, las publicaciones, las ediciones de autor, el teatro, la música o el Mail Art tuvieron un papel destacado durante la Transición. Los años setenta fueron un grito creativo a favor del arte y la vida de una generación de artistas dispuestos a cambiar la percepción y las maneras de ver el arte.

Los artistas Pep Canyelles, Jaume Pinya y Horacio Sapere recuperaron la documentación que guardaban dentro de los cajones y rincones de sus talleres, a partir de un corpus documental que muestra diez años de trabajos y relaciones y que ahora está depositado en Es Baluard Museu. El archivo, titulado «Risc i Ruptura 1973-1983», contiene más de un millar de documentos pertenecientes a 196 autores de geografías diversas. Autores de Alemania del Este, Alemania Federal, Inglaterra, Argentina, Bélgica, Brasil, Canadá, Dinamarca, España, Estados Unidos, Francia, Holanda, Hungría, Italia, la antigua Yugoslavia, Nueva Caledonia, Polonia, Uruguay, Venezuela y Chile, conforman un fondo archivístico excepcional. Es el llamado archivo de artista en el que descubrimos las relaciones de los artistas locales, su unión con colectivos y artistas de todo el mundo a través del Mail Art y la poesía experimental.

Felipe Boso, Guillermo Deisler, Joan Brossa, Isidoro Valcárcel Medina, José Luis Mata, Leonhard Frank Duch, Clemente Padín, Ruth Wolf Rehfeldt, Bartomeu Ferrando, Graciela Gutiérrez Marx, J. M. Calleja, Edgardo A. Vigo, por citar algunos, forman parte de la extensa nómina de autores que acompañan una generación de artistas locales que tuvieron la capacidad de transformar la escena artística de Mallorca.

## 2. TEXTOS

### ARCHIVO DE ARTISTAS

–RISC I RUPTURA–

1973 – 1983

**Jaume Pinya**

El primer trabajo en profundidad sobre este período fue el del escritor Lluís Maicas, en 1980, titulado *Dossier de la nova plàstica a Mallorca* [Dossier de la nueva plástica en Mallorca], un inventario que recoge las actividades, textos, publicaciones y exposiciones realizadas en Mallorca entre 1968 y mayo de 1977, con un texto introductorio de Damià Pons i Pons que señala las aportaciones que la «Nueva plástica» mallorquina ha hecho a nuestra historia del arte. Alude a «la actitud de ruptura, explícita y frontal, con la pintura dominante en la isla» y menciona especialmente las acciones de los colectivos para con los certámenes de pintura en una generación de autores que provocó «la introducción en la isla de los lenguajes artísticos que marcaron el avance de la plástica internacional durante las últimas décadas».

También el historiador Jaume Reus Morro publica en 1999 *Art i conjuntura: la Jove Plàstica a Mallorca 1970-1978* [Arte y coyuntura: la Joven Plástica en Mallorca 1970-1978], el estudio más completo y exhaustivo sobre las experiencias de los colectivos artísticos de la década, y lo califica como «[...] uno de los momentos más complejos y todavía hoy dificultosos para cualquier investigador, pero también, y por encima de todo, más interesantes y que realizó una de las aportaciones artísticas más vigorosas que se han dado en Mallorca en este siglo que llega a su fin». Se trata de dos obras de referencia en la historia del arte en Mallorca, publicadas con casi veinte años de diferencia, que se adentran, cuando menos, en los caminos de un grupo de artistas que fueron capaces de alterar una sociedad conformista.

El término «Nueva o Joven plástica» alude básicamente a la práctica multidisciplinaria y, casi exclusivamente, a los autores que utilizaban estas premisas, además de a las acciones reivindicativas, *performances* y *happenings*. Por otro lado, escritores y poetas empiezan a colaborar con los artistas, por lo que se difuminan las fronteras entre las artes y se crean

espacios de intercambio a través de la experimentación, la autoedición y la propia distribución de sus creaciones. Se producen publicaciones en diferentes soportes y técnicas, algunas de modo artesanal, efímeras. La serigrafía, el ófset y la fotocopia son los medios de expresión habitual, alterando las formas sociales de comunicación en el ámbito de la cultura insular, una desjerarquización basada en colaboraciones en las que algunos autores practicaban indistintamente la escritura y las artes plásticas. Margalida Pons, profesora de Literatura Catalana y Teoría de la Literatura de la Universitat de les Illes Balears, habla de los años setenta como «un período de permanencias y de rupturas, de poesía independiente, tanto por la estética como por el proceso de distribución de las obras».

En este contexto iniciaron su trayectoria Pep Canyelles, Jaume Pinya y Horacio Sapere. El material documental que un artista va compilando en su taller tiene un valor excepcional que casi siempre permanece en la sombra y es, en realidad, la principal fuente de la historia del arte. La cantidad de documentos conservados por Canyelles, Pinya y Sapere y su calidad fueron decisivos para reflexionar sobre la riqueza de unos materiales guardados bajo la premisa sentimental de haber sido cómplices y actores de acontecimientos artísticos locales y, paralelamente, nacionales e internacionales.

La documentación que cada artista conservaba en sus talleres puede agruparse en dos grandes apartados. Una parte común, ya que Canyelles, Pinya y Sapere formaron alianzas puntuales para mostrar sus obras en varias galerías de arte, al mismo tiempo que participaron colectivamente en exposiciones de *mail art*, publicaciones en revistas, libros de poesía visual y ediciones de obra gráfica. Una segunda parte recoge un corpus documental más personal que cada artista custodiaba. Se trata de correspondencia con otros artistas, poemas visuales, revistas, catálogos, invitaciones para participar en exposiciones, artículos y recortes de prensa, fotografías y documentación relativa a exposiciones individuales. La suma de este fondo nos revela las relaciones con artistas locales, nacionales y la conexión internacional con otros artistas europeos, norteamericanos y latinoamericanos.

El archivo recibió el nombre de «Risc i Ruptura» [Riesgo y Ruptura], en alusión al riesgo que implicaba la realización de determinadas actividades artísticas en los inicios de la década de los setenta, período durante el cual todavía se denunciaban y clausuraban exposiciones y algunas de ellas recibían ataques

de grupos fascistas, ya que suponían una ruptura radical con los rígidos valores de la época franquista.

El fondo documental comprende un período de diez años, desde 1973 a 1983, una década que nos permite reflexionar sobre los movimientos artísticos de aquel momento, su fortaleza y debilidad en contextos muy precarios, como era la ciudad de Palma en los años predemocráticos. Son los años frenéticos de la descomposición del régimen franquista, del inicio del llamado período de la Transición, de la llegada de corrientes artísticas europeas y de los exiliados latinoamericanos.

El archivo proporciona una sombra refrescante, que protege del sol veraniego y pesado, poblada por personas que estimulaban la creación y el espíritu de lucha. La documentación del archivo no se hace eco de determinados artistas que convivían en los barrios de la parte alta de la ciudad antigua de Palma y que, con su maestría, silenciada en muchas ocasiones, y su sabiduría, ayudaban y guiaban a una generación de jóvenes artistas dispuestos a cambiar la realidad. En los barrios de La Calatrava, la antigua judería, la parroquia de Santa Eulàlia y la de Sant Nicolau<sup>1</sup> convivían varias generaciones de autores que intercambiaban información y experiencias: Pere Martínez Pavia (1927-2020), Mateu Forteza (1931), José María de Labra (1925-1994), Jorge Manuel Pombo (1940-2010), Longino Martínez (1901-1992), Rafael Amengual (1938) y Pere Quetglas *Xam* (1915-2001). Estos autores no solo dieron la mano y su amistad a unos artistas incipientes, sino que también en algunas ocasiones participaron en determinadas causas sociales y políticas. Jorge Manuel Pombo tenía su taller-escuela en la calle de Can Brondo, desde donde impartía sus clases. En el espacio de la escuela, una fotografía del artista Joaquín Torres-García presidía el ámbito de trabajo. Sin lugar a dudas, Pombo contribuyó a dar a conocer el legado de Torres-García, un artista muy ligado a Mallorca, primero como ayudante de Gaudí en la intervención en la catedral y también por su matrimonio con Manolita Piña de Rubiés, hija de Jaime Piña Segura, un judío mallorquín que hizo cierta fortuna en Cuba, y de

---

<sup>1</sup> El entramado urbano de estos barrios permitía una fácil comunicación entre los vecinos. Los artistas que residían en ellos facilitaban espacios y casas para talleres o viviendas. Mateu Forteza proporcionó a Alfons Sard, Mercedes Laguens y Ramon Canet un espacio para trabajar en La Calatrava. El escritor Guillem Cabrer alquiló el antiguo taller de Jaume Pinya en la calle de Santa Clara.

Mercedes de Rubies i Berenguer, que procedía de una familia de la burguesía catalana del siglo XIX.

El escultor Mateu Forteza guio a muchos artistas jóvenes con sus enseñanzas. Alfons Sard, un artista muy vinculado al período de los setenta, en una comunicación personal nos comenta que sus inicios como escultor fueron gracias a Mateu Forteza. José María de Labra mantenía en su estudio largas conversaciones con artistas y fue uno de los divulgadores del pensamiento del filósofo Ernst Cassirer. El escultor Pere Martínez Pavia, artista muy ligado a la poesía y al teatro, a menudo ejercía de tutor de los jóvenes artistas.

Esta nueva generación de artistas que vivían o trabajaban dentro del recinto urbano del barrio histórico de Palma tuvieron la suerte, como antes hemos comentado, de compartir las enseñanzas de una generación anterior. Eran Mariann McErlain, Pep Canyelles, Alfons Sard, Mercedes Laguens, Ramon Canet, Jaume Pinya, Miquel Barceló, Margalida Escales, Horacio Sapere y Antoni Fernández. Poblaban los espacios que, a medida que la década iba avanzando, se enriquecían con la presencia de lugares alternativos al arte. El poeta Rafel Jaume abrió la librería Cavall Verd, la única librería, en Mallorca, dedicada exclusivamente a la poesía, facilitando la presencia de los trabajos poéticos de los autores jóvenes. Ferran Cano y Àngel Juncosa crearon la Galeria 4 Gats, donde montaron exposiciones de los creadores mallorquines al mismo tiempo que se hacían exposiciones con artistas foráneos. ¿Hasta qué punto se dio la contaminación de ideas artísticas entre los artistas foráneos y los locales? La Galeria 4 Gats adoptó una mixtura de corrientes artísticas, alternando arte conceptual, poetas y artistas más preocupados por la pintura, el cómic y el arte pop, a la vez que también podían contemplarse obras de Picasso, Miró, Saura o Brossa. Esta alternancia creaba un diálogo generacional y de relaciones con otros artistas. La mayoría de los artistas jóvenes implicados en la llamada «Nueva/Joven plástica» expusieron allí por primera vez.

### **Mira a ver si...**

La exposición «Mira a ver si... Poesía experimental y *mail art* en Mallorca» muestra a través del archivo Risc i Ruptura las relaciones artísticas de las que Canyelles, Pinya y Sapere formaron parte durante la década de los setenta. Relaciones que van desde su participación en colectivos a muestras

individuales, publicaciones y una presencia muy interesante en los circuitos internacionales de *mail art*.

Aunque la cronología del archivo empieza en 1973, la exposición se inicia en el año 1974 y pretende mostrar la documentación de dos grupos: Criada 74 y Grupo de Pintores Termonucleares, grupos que marcaron un activismo político y social, sobre todo en sus acciones y *happenings*. La solidez inicial en contra de un sistema cultural en decadencia fue perdiendo fuerza, hasta la disolución de los colectivos. Tanto Criada 74 como los Pintores Termonucleares desaparecen en 1977. La amistad de algunos artistas que se habían formado en estos grupos permitió alianzas ocasionales y continuaron haciendo exposiciones, cada vez más integrados en espacios periféricos primero y, después, de manera individual, en galerías de arte.

Como ejemplo de la efervescencia artística que se vivía y de la participación colectiva de todos los ámbitos creativos de la ciudad, en agosto de 1978 artistas que habían formado parte de los colectivos Criada 74, Termonucleares, Taller Llnàtic, otros independientes, actores, poetas, músicos, escritores y amigos, junto con miembros de los grupos ecologistas de carácter libertario como Terra i Llibertat y miembros de Talaiot Corcat, que se habían formado en Palma para la defensa de la Dragonera, llevaron a cabo una acción titulada «Fester Salvatge» en la plaza de la Llotja, considerada por muchos de ellos una de las más festivas y lúdicas de la década. Se trataba de recaudar dinero para la defensa de la Dragonera. Se pusieron a la venta obras realizadas para la ocasión, carteles, postales, objetos y obra gráfica. Ahí se condensa, por tanto, una parte de la actividad artística de los años setenta, que evolucionó hasta convertirse en lo que sería una diáspora de artistas mallorquines hacia unos planteamientos más individualistas.

### **Mail art en Mallorca**

La falta de estudios sobre esta época no nos permite determinar los inicios de la poesía experimental en Mallorca y el *mail art* y, además, se hace difícil un seguimiento cronológico para establecer su presencia en las corrientes artísticas que tradicionalmente imperaban en la década de los setenta. Jaume Reus vincula *Neon de Suro*, Palma 1975-1982, y el *mail art* como uno de los aspectos más interesantes y significativos de esta publicación, impulsada por el artista Steva Terrades y los artistas Bartomeu Cabot, Sara Gibert y Andreu

Terrades. La publicación, pionera en Mallorca, fue una experiencia colectiva con eco internacional en los circuitos del *mail art*.

Fernando Millán, en *Escrito está. Poesía experimental en España*, realiza un recorrido por los inicios de la poesía experimental y se refiere a la década de los sesenta como los inicios y el desarrollo de la poesía experimental en el Estado español.

La revisión del corpus documental del archivo Risc i Ruptura nos ha permitido ampliar datos no mencionados, no por desconocidos, probablemente por falta de estudios sobre la práctica del *mail art* en Mallorca, como es la gestación del Atelier Bonanova en el año 1974 a cargo de los artistas José Luis Mata (1942) y Antonia Payero (1940) en Palma. El Atelier Bonanova estaba ubicado en la calle de Francesc Vidal i Sureda del barrio de La Bonanova de Palma y sus obras, impresas en la imprenta Mossèn Alcover, referenciaban su procedencia, fecha, hora y dirección del lugar donde se creaban. Su primera producción, un poema visual dedicado a Marcel Duchamp, lleva la fecha de 6 de julio de 1974 y se realizó a las veinticuatro horas.

A mediados de la década de los setenta, el escritor occitano Patrick Gifreu nos remitió una de las listas de direcciones de poetas internacionales, a la vez que nos invitaba a participar en las convocatorias. La edición de *Elements per a un any nou* [Elementos para un nuevo año], una recopilación de poemas visuales editados en serigrafía y ófset por Pep Canyelles, Mariann McErlain, Joan Manresa, Jaume Pinya y Horacio Sapere, se da a conocer en las redes internacionales. Su buena acogida en la red provocó un intercambio con otros artistas del arte postal. El poeta Joan Manresa publicó una serie de poemas visuales con los que participó en varias exposiciones internacionales. La artista Esther Olondriz presentó sus trabajos en exposiciones de *mail art*, con lo que se amplía la nómina de autores mallorquines en ámbitos internacionales. La presencia de estos autores isleños en las exposiciones y publicaciones se mantendrá de forma asidua.

El archivo dispone de un contenido documental heterogéneo sobre poesía experimental. Una parte recoge trabajos publicados en editoriales periféricas o autoeditados de autores considerados experimentales y nacidos antes de la Guerra Civil española, como Joan Brossa, Antonio Fernández Molina, Francisco Pino, José María Iglesias, Felipe Boso, Juan Hidalgo-Grupo Zaj,



Isidoro Valcárcel Medina y Guillem Viladot. Estos artistas, entre los años sesenta y setenta, inician obras experimentales.

La parte más considerable del archivo corresponde a intercambios con artistas de las redes de *mail art*, tanto nacionales como internacionales. Los artistas de *mail art*, además de crear sus obras, generaban proyectos participativos que hacían extensivos a la red. Todo ello provocaba una avalancha de correspondencia explicitando las temáticas a desarrollar. Su diversidad conllevaba respuestas heterogéneas. En otros casos se mandaban trabajos individuales entre autores y se intercambiaban poemas y reflexiones. A finales de los setenta algunas instituciones académicas empiezan a patrocinar exposiciones de poesía visual utilizando la valiosa información que circulaba a través las redes de *mail art*. Algunos ejemplos procedían de Italia, donde la «poesía visiva», tal como la llamaban, tenía una gran presencia. Institutos de arte, universidades y centros culturales se preocuparon por incluir en sus programaciones muestras de arte marginal. El apoyo académico ayudó a desarrollar proyectos más ambiciosos, la gratuidad en el sistema del *mail art* y la generosidad de los artistas favorecía su desarrollo a causa de los bajos costes que implicaba la organización de un evento.

Una parte de esta documentación revelaba las dificultades de autores que vivían conflictos políticos en países con dictaduras militares. Autores de América del Sur y Europa del Este compartían rasgos comunes, el control policial, penurias con los materiales, censuras y cárcel, en algunos casos. Los ejemplos son numerosos: el artista polaco Pawel Petasz (1951-2019) cosía los sobres para confundir a la censura y de este modo quienes recibían la carta sabían si estaba manipulada; el artista uruguayo Clemente Padín (1939), considerado uno de los poetas visuales pioneros de Sudamérica, fue encarcelado en el año 1977 por sus actividades, lo que provocó una protesta internacional y dio inicio a una campaña de solidaridad con la creación de numerosas imágenes pidiendo su libertad, durante dos años, hasta la liberación del poeta.

Edgardo A. Vigo (1928-1997), poeta argentino, combatió el régimen militar argentino con medios artísticos. Su hijo Palomo fue uno de los miles de argentinos desaparecidos sin dejar rastro. El poeta chileno Guillermo Deisler (1940-1995) fue encarcelado en Antofagasta y poco después se exilió a Bulgaria. Deisler fue el creador del proyecto *UNI/vers(;*) dirigido a los artistas y

al *mail art*. Antes de morir visitó Mallorca. Leonhard Frank Duch<sup>2</sup> (1940), desde Brasil, preocupado por las represiones, creó un proyecto titulado *I AM AN ARTIST* [Soy un artista], en el que invitaba a los artistas de todo el mundo a crear imágenes de protección frente a las dictaduras.

Otro apartado nos muestra las relaciones y las obras con los artistas de Europa occidental y Norteamérica. Las numerosas aportaciones son significativas de los comportamientos experimentales bajo cualquier denominación: poesía visual, poesía concreta, literatura experimental, letrismo, revistas, publicaciones, libros de artista. Este apartado presenta once conjuntos que corresponden a documentos de artistas de once países en alusión al sistema del que tradicionalmente se valían las exposiciones de *mail art*. Más de un centenar de autores conforman este fondo, algunos de ellos muy relevantes por su aportación artística. Son los autores de la llamada segunda generación de la poesía experimental en la historia del *mail art*: Fernando Millán, Bartolomé Ferrando, J. M. Calleja, Antoni Gómez, José Antonio Sarmiento, José Luis Mata, Xoan Anleo y Andreu Terrades, entre otros autores nacionales. Igualmente, hay que destacar la presencia de artistas internacionales como Julien Blaine, Patrick Gifreu, Ulises Carrión, Klaus Groh, J. O. Olbrich, Robin Crozier, Giovanni Fontana, Eugenio Miccini, Vittore Baroni, Ruggero Maggi, por citar algunos que continuaron y continúan trabajando la experimentación.

El archivo también dispone de un fondo dedicado a publicaciones de todo el mundo, algunas de tirada única. No era inusual publicar una revista de un solo número o revistas de duración limitada, como limitado era el número de ejemplares. *Ephemera*, por ejemplo, fue una revista mensual de *mail art* y obras efímeras editada por Ulises Carrión, Aart van Barneveld y Salvador Flores y publicada en 12 números por Other Books and So, Ámsterdam, entre 1977 y 1978. La revista *OVUM*, editada por Clemente Padín en Montevideo, la revista *Zootropo*, editada en Zaragoza por Sergio Abrain, la revista *Blanc d'ou*, impulsada por el poeta Àngel Terron y editada en Palma. En París, Julien Blaine edita *DO(K)S*, una de las revistas más importantes de poesía visual junto con la revista *Texto Poético*, editada por Bartolomé Ferrando y David Pérez en Valencia. Vittore Baroni edita en Italia la revista *Arte Postale!*, dedicada íntegramente a la red. Una de las publicaciones más carismáticas fue

---

<sup>2</sup> Leonhard Frank Duch, hijo de padre alemán y madre brasileña, llegó a Mallorca a los nueve años en un programa de acogida de niños alemanes a través de la Cruz Roja Española y fue acogido por la familia del empresario Josep Casasayas Casajuana.

*Commonpress*, editada por Pawel Petasz en 1977. La idea de *Commonpress* era que cada participante se convirtiera a su vez en *editor* y se hiciera cargo de un número. A continuación, debía garantizar la reproducción de las contribuciones y proponer un tema orientador. Así que, tan pronto como se incorporan nuevos artistas a cada número, este sistema teóricamente se hace autónomo y, en cierta medida, es infinito.

El *mail art* dio cobijo a numerosos artistas, muchos de ellos innovadores y transgresores, permitió el activismo de una militancia internacional que, utilizando los servicios estatales de correos, podía comunicar al mundo las represiones de estados dictatoriales a la vez que privilegiaba la comunicación más allá de la estética para convertirse en un arte marginal. En sus convocatorias, toda obra enviada era aceptada, sin censura, ni normas, ni ventas. Las obras de *mail art* no se compraban ni se vendían, lo que implicaba un intento de liberarse del mercado tradicional y favorecer la experimentación con total libertad. Su espíritu era abierto y democrático y su aportación no reside en las obras, sino en la red de comunicaciones. La convicción sobre las posibilidades creativas de las personas abría un nuevo camino en el mundo del arte.

Sin duda, el archivo Risc i Ruptura merece un estudio en profundidad, se constituye como fuente de indagación e investigación de un período excepcional sobre la experimentación y contribuye a la historiografía sobre las poéticas experimentales en la historia del arte en Mallorca y a dar testimonio de la presencia de artistas mallorquines en una corriente internacional, muy valorada en los últimos años, como es el *mail art*.

La muestra «Mira a ver si... Poesía experimental y *mail art* en Mallorca» pretende evocar un breve pensamiento de la filósofa María Zambrano: «'Mira a ver si...' lo que quiere decir: detente y reflexiona, vuelve a mirar y mírate a la par, si es que es posible».

## Bibliografía

MAICAS, Lluís. *Dossier de la nova plàstica a Mallorca*. Inca: Berenguer d'Anoia, 1980.

MILLÁN, Fernando. *Utopía, transgresión, neovanguardia y radicalismo. La poesía experimental en el Estado español. Escrito está. Poesía experimental en España*. ARTIUM. Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo (Vitoria-Gasteiz) y Museo Patio Herreriano (Valladolid), 2009.

PAYERO, Antonia. *Arte correo (Mail Art), 1975-1985. El Atelier Bonanova como referencia*. Madrid: Universidad Complutense de Madrid, 1993.

PONS, Margalida. *Corrents de la poesia insular del segle XX*. Palma: Edicions Documenta Balear, 2010.

REUS, Jaume. *Art i conjuntura: la Jove Plàstica a Mallorca 1970-1978*. Binissalem: Di7 Edició, 1999.

REUS, Jaume. *A l'entorn de Neon de Suro 1975-1982. Col·lecció Rafael Tous*. Palma: Fundació Pilar i Joan Miró, 1999

El espacio infinito entre la poesía visual y el *mail art*:  
una *world wide web* pionera

**Eduard Escoffet**

En enero de 1946, el letrismo organiza su primera actividad pública. El movimiento fundado por Isidore Isou, que situaba la letra —y no el verso ni la palabra— en el centro de sus intereses, acabará representando una bisagra entre el mundo poético previo a la Segunda Guerra Mundial y el que vendría después, más interesado en la creación de redes que en la destrucción del pasado. Por una parte, el letrismo reproducía el desarrollo de los movimientos de vanguardia precedentes —un grupo más o menos definido, con escisiones y expulsiones, liderado por un enardecido poeta— y basaba gran parte de su actividad evangelizadora en la polémica y la confrontación con el «viejo mundo»; por otra, sin embargo, sostenía una voluntad netamente internacional —si bien su ámbito de actuación se reducía, básicamente, a un barrio de París— y quería abrazar todos los ámbitos de la creación y de la sociedad, sin límites. Tras los años iniciales del letrismo, la vanguardia poética se esforzará en crear redes internacionales en detrimento de grupos cerrados y en proponer sistemas abiertos de creación más que estéticas homogéneas, pero sin duda el letrismo allana el camino que los dadaístas y los futuristas ya habían abierto: irreverencia y crítica, circuitos autónomos, revistas y tipografía, sentido de comunidad, lenguajes intermedia, rechazo a la gloria literaria y artística, el arte como actitud vital, apuesta por el presente y no por el pasado.

La poesía concreta, seguramente el movimiento poético más internacional de la segunda mitad del siglo xx, nace simultáneamente en Brasil y en Suiza. En 1956, el grupo Noigandres, creado en 1952 en São Paulo por los hermanos Augusto y Haroldo de Campos y por Décio Pignatari, lanzó oficialmente la denominación *poesía concreta* y en 1958 publicó *Plano-piloto para poesia concreta*, en el que planteaban las líneas maestras del género. El grupo desarrolló una nueva forma de escritura poética a partir del estudio de autores como Ezra Pound, e.e. cummings, James Joyce y Arnaut Daniel —de donde proviene el propio nombre del grupo— y con el influjo de João Cabral de Melo Neto —influencia decisiva también en Joan Brossa, con quien entabló una gran amistad durante su época de vicedónsul de Brasil en Barcelona (1947-1950). La poesía concreta propugnaba una ruptura con la lectura discursiva

tradicional, impulsaba una lectura visual y sonora del poema conjuntamente: los sentimientos quedan aparte y los materiales de la escritura —y los silencios— adquieren valor autónomo. En pocas palabras, un equilibrio preciso entre idea concentrada y el texto entendido como material físico que se articula en el espacio con una sintaxis nueva. Artefactos verbo-voco-visuales, construcciones complejas que permiten una lectura rápida y a la vez profunda. Los primeros poemas concretos del grupo brasileño son los de *Poetamenos* de Augusto de Campos (1953), y enseguida los miembros del grupo iniciaron una producción ingente, con una gran repercusión, en unos tiempos de gran explosión creativa en Brasil.

En paralelo a la historia de Noigandres se encuentra la figura del suizo Eugen Gomringer, que publicó sus primeras constelaciones en 1953. Es considerado el fundador del concretismo en lengua alemana y uno de los padres del género, autor de una obra construida con elementos mínimos y de gran expresividad. A partir de 1956 Noigandres y Gomringer se conocen y empiezan a trabajar juntos. En dos puntos diferentes del mundo se había dado un mismo tipo de expresión poética, que se insertaba en el presente a través del uso de las herramientas tipográficas y visuales del momento. Es importante señalar asimismo a Öyvind Fahlström, que en 1953 publicó el *Manifest for konkret poesie* en Suecia. Fahlström irá por libre, pero es el primer puente entre poesía experimental y cómic, como haría también bpNichol en Canadá con sus fanzines autoeditados unos años más tarde. La poesía concreta llegó muy pronto a todos los rincones de Europa, América e incluso Japón. Fue creándose una red internacional de intercambio que se plasmó en múltiples antologías, exposiciones y revistas, especialmente a partir de 1965. De entre las muchas iniciativas y agitadores, Hansjörg Mayer destaca por sus publicaciones esmeradas en todos los sentidos: selección de poetas, tipografía, impresión y formatos. *Futura* es seguramente su obra más conocida: una revista de 26 números consistente en una hoja de 48 x 64 doblada en ocho, hasta los 24 por 16 cm, dedicado cada uno a un autor distinto. De un papel blanco relativamente sencillo, era un póster que podía enviarse fácilmente en un sobre a cualquier punto del globo. En él participaron autores como Augusto de Campos (Brasil), Ian Hamilton Finlay (Escocia), Mathias Goeritz (México), Reinhard Döhl (Alemania), Robert Filliou (Francia), Carlo Belloli (Italia), Bob Cobbing (Inglaterra), Emmett Williams (Estados Unidos) y Hiro Kamimura (Japón), entre otros. En España, la práctica, la teoría y la agitación de poetas como Fernando Millán, Felipe Boso, Francisco Pino y Julio

Campal fueron decisivas para generar en los años sesenta una primera comunidad de poetas experimentales en el Estado que, pese a la dictadura, estaba en contacto con lo que ocurría en el resto del mundo.

En 1968 —un momento de ebullición de la poesía concreta—, Mary Ellen Solt publicó en Estados Unidos *Concrete Poetry: A World View*, en el que repasaba la actividad de la poesía concreta en 19 países: Suiza, Brasil, Alemania, Austria, Islandia, Checoslovaquia, Turquía, Finlandia, Dinamarca, Suecia, Japón, Francia, Bélgica, Italia, Portugal, España, Escocia, Inglaterra y Estados Unidos. En la introducción, ella misma admite que ya en aquella época era difícil establecer con claridad qué era la poesía concreta. «Generally speaking the material of the concrete poem is language: words reduced to their elements of letters (to see) syllables (to hear). Some concrete poets stay with whole words. Others find fragments of letters or individual speech sounds more suited to their needs. The essential is *reduced language*.» Dicho en otras palabras, un elemento de comunicación de lectura rápida, que atraviesa fronteras lingüísticas y que es fácilmente reproducible; un poema inmediato y universal, en su versión más utópica. Los poemas concretos, además, podían viajar fácilmente a través de la red postal.

En la misma época, una serie de artistas y poetas fueron aún más lejos y convirtieron los propios envíos postales en un soporte para la creación artística: cambiaban el espacio de galerías y revistas por el espacio casi infinito de los sistemas de distribución postal en un acto de comunicación directa entre artistas. De este modo, el sobre se convertía en un lienzo sujeto a todas las modificaciones que puede sufrir durante el tránsito a través del sistema de distribución. Fue a mediados de los años cincuenta cuando el artista Ray Johnson empezó a utilizar el correo para distribuir sus *collages* y a intervenir los sobres con que los enviaba: regalaba obras para abrir un diálogo con otros artistas, sin jerarquías, y superar las restricciones del mercado del arte. El *collage* remitía a las primeras vanguardias, especialmente a los dadaístas y surrealistas, pero también al papel cada vez más importante de la comunicación de masas y del consumo en la vida cotidiana. En sus envíos reaprovechaba obras anteriores, las versionaba, les incorporaba pictogramas e, inspirado por los años en el Black Mountain College y John Cage (profesor en la escuela y vecino suyo en Nueva York), integró el azar en sus asociaciones visuales. También incorporaba y subvertía las aportaciones formales de los artistas con quienes dialogaba por correo (Motherwell,

Warhol...). A partir de 1960 es cuando inicia los envíos masivos. Próximo a Fluxus —otro punto importante en este mapa, como lo es el grupo Zaj—, Ray Johnson ayudó a extender por todo el mundo el movimiento del arte postal, una red horizontal, abierta y contraria al mercado. El uso generalizado de la fotocopidora hacia finales de los años setenta terminaría ayudando al movimiento, a pesar de que un sector también reivindicaba que las obras de *mail art* debían ser, de algún modo, originales. En cualquier caso, es una red social libre en la que propuestas y líneas muy diversas conviven desde hace décadas.

Uno de los elementos fundamentales del *mail art* y de las redes internacionales de poesía experimental era que no exigían grandes infraestructuras y que operaban al margen del mercado y del poder político. Esto favoreció que poetas experimentales y artistas de *mail art* cruzaran su práctica artística con la lucha política, especialmente en Latinoamérica. Un claro ejemplo de ello es Edgardo-Antonio Vigo, uno de los nombres esenciales al hablar del extenso campo en el que *mail art* y poesía visual se encuentran, quien en 1962 empezó a publicar la revista *Diagonal Cero* en La Plata (Argentina). En la revista, que editó hasta 1965, se hacía eco de las nuevas propuestas poéticas de América y de Europa: desde la poesía sonora francesa a la poesía concreta brasileña, pasando por la poesía visual de todos los lugares del mundo y por un desconocido Joan Brossa. Se trataba más bien de una revista de divulgación, pero con un formato especial: los diferentes artículos iban sueltos en un sobre, con una cuidada composición tipográfica. Entre 1971 y 1975 Vigo publica *Hexágono '71*, en la que vuelve su atención hacia el *mail art*: la revista era una suma de piezas seriadas a cargo de varios poetas y artistas. Vigo estuvo muy involucrado en la vida política de su país, como lo estuvo en Uruguay Clemente Padín, editor de la revista *OVUM*, que al *mail art* y la poesía visual sumó la acción poética, o Guillermo Deisler en Chile y durante su largo exilio en Alemania, desde donde inició la aventura de la carpeta de poesía visual y *mail art UNI/vers (;)* (1987-1995), una de las publicaciones más dinamizadoras de este ámbito y que recosía las relaciones entre Europa y Latinoamérica. La práctica artística poética centra las vidas de todos ellos, casi siempre con el rechazo de las escenas literarias y artísticas tradicionales de sus respectivos países. Otro ejemplo es el brasileño Paulo Bruscky, de producción ingente y principios firmes, que ha destacado entre otras cosas por el uso de la fotocopidora con finalidades estéticas.



En Italia, en paralelo y muy cerca de trabajos más próximos a la poesía concreta como los de Carlo Belloli y Arrigo-Lora Totino, se desarrolló la *poesía visiva*, una rama propiamente italiana de la poesía visual en la que la imagen descontextualizada y el *collage* se ponían al servicio de una mirada crítica. Los propios mecanismos de la comunicación de masas —revistas, imágenes incesantes, estereotipos— eran pervertidos para crear una poesía crítica, espontánea y libre. Ketty La Rocca, Eugenio Miccini, Sarenco, Lamberto Pignotti, Lucia Marcucci y Nanni Balestrini, entre muchos otros, apostaron por la acción directa de recortar periódicos y revistas para desbaratar los discursos dominantes y hacer que palabra e imagen convivieran. Esta vibrante escena italiana perdura durante los años sesenta y especialmente en los años setenta, cuando adquiere toda su dimensión política y de crítica social. Al igual que en Latinoamérica y en la España franquista, los formatos más fáciles de reproducir y distribuir de la poesía experimental ayudaron a articular una disidencia política.

En 1964 el leridano Josep Iglésias del Marquet se muda a Vancouver para incorporarse a la Universidad de Columbia como profesor de lengua y literatura españolas. Permanece allí hasta 1965, y durante estos años envía a su prometida una serie de postales en las que a partir del *collage* investiga sobre la tipografía, la sociedad de consumo y la comunicación de masas. Las postales destacan, además, por el gusto en la composición, una gran pulcritud en la factura y las diferentes series o tramas que va creando, tan diversas como sus intereses. Nueve de esas postales fueron reunidas en *Postals nord-americanes per a una noia de Barcelona* (Postales norteamericanas para una chica de Barcelona), publicado en 1972 por Lo Pardal (Agramunt), una editorial fundada con Guillem Viladot que sobresalía por la calidad de sus ediciones. En sus estancias en Glasgow (1962) y en Vancouver (1964-1965) y en sus viajes a París y Nueva York, Iglésias del Marquet, curioso por naturaleza, conoció de primera mano las nuevas tendencias poéticas y artísticas. Y aplicó todo su gusto por la tipografía y la composición en artefactos que pasaban de una orilla a otra del Atlántico mediante el sistema de distribución postal. En 1971 fue el artífice de la exposición de poesía concreta organizada en la Petite Galerie de Lleida, en la que participaron Joan Brossa, Guillem Viladot y el propio Iglésias del Marquet, quien se encargó del cartel y del catálogo de la exposición. Es indudable que su influencia fue decisiva para el desarrollo del lenguaje poético-visual de Brossa y Viladot, que a su vez fueron decisivos para las posteriores generaciones de poetas visuales, especialmente en los años setenta y

ochenta. Y de este modo las ideas y las definiciones, como las obras, van saltando de unos a otros y se funden y se combinan de múltiples maneras.

La poesía concreta, el *mail art*, la poesía visual y la poesía sonora tienen varios elementos en común: red internacional, instinto de cooperación y no de competición, movimiento al margen de los circuitos de legitimación habituales, compromiso político o comunitario, reproductibilidad y uso de las tecnologías del momento. Con el magnetófono o con la fotocopidora, pasando por los sellos de goma, los recortes de revistas y de etiquetas o toda clase de técnicas y materiales sencillos, cotidianos, este conjunto heterogéneo de artistas y poetas sin definiciones claras se adelantó a las redes en línea en las que vivimos actualmente. Una *world wide web* pionera, sin normas (ni anuncios). Nuestra concepción del mundo, hoy, es la que ellos dibujaron con sistemas más rudimentarios. Convocatorias abiertas de *mail art*, exposiciones internacionales de poesía visual, revistas ensambladas, ediciones económicas. Sobres, fotocopadoras, máquinas de escribir, etiquetas de productos, recortes de periódicos, la imaginación del presupuesto cero. Sentido de comunidad, necesidad de cooperación, autonomía respecto al mercado y al poder de todo tipo, oposición a los códigos establecidos, horizontalidad. Experimentación, posibilidades ilimitadas, apertura total, redes que traspasan fronteras y casillas, el sistema postal internacional. Son estas las coordenadas desde las que debemos zambullirnos en la exposición «Mira a ver si... Poesía experimental y *mail art* en Mallorca». Imposible no perderse en ella. Y necesario que sea así.

#### Bibliografía:

AGUILAR, Gonzalo (ed.). *Galaxia concreta. Antología del movimiento concreto brasileño*. Ciudad de México: Universidad Iberoamericana, 1999.

BLAINE, Julien. *Doc(k)s. Morceaux choisis, 1976-1989*. Marsella: Al Dante, 2014.

BLISTÈNE, Bernard. *Poésure et peinture. D'un art, l'autre* [catálogo de exposición]. Marsella: Musées de Marseille y Réunion des musées nationaux, 1993.

BONET, Eugeni; Escoffet, Eduard (eds.). *Próximamente en esta pantalla: el cine letrista, entre la discrepancia y la sublevación*. Barcelona: MACBA, 2005.

DONGUY, Jacques. *1960-1985. Une génération. Poésie concrète, poésie sonore, poésie visuelle*. París: Henry Veyrier, 1985.

ESCOFFET, Eduard. *La xarxa al bosc. Joan Brossa i la poesia experimental*. Barcelona: Ajuntament de Barcelona y Fundació Joan Brossa, 2020.

GOMRINGER, Eugen. *Vom Rand nach Innen. Die Konstellationen 1951-1995*. Viena: Splitter, 1995.

MILLÁN, Fernando (ed.). *Escrito está. Poesía experimental en España* [catálogo de exposición]. Santander: Ediciones La Bahía, 2009.

MILLÁN, Fernando; García Sánchez, Jesús (eds.). *La escritura en libertad. Antología de poesía experimental*. Madrid: Visor, 2005 [edición original de 1975].

SOLT, Mary Ellen. *Concrete Poetry: A World View*. Bloomington (EUA): Indiana University Press, 1968. Disponible en línea en: <https://www.ubu.com/papers/solt/index.html> [consulta: 3 abril 2020].

SAINSBURY, Alex (ed.). *Ray Johnson. Completa-ho i retorna-ho, sisplau* [catálogo de exposición]. Barcelona: MACBA, 2009.

SARENCO; Mascelloni, Enrico (eds.). *Poesia totale. 1897-1997: dal colpo di dadi alla poesia visuale* [catálogo de exposición]. Verona, Adriano Parise Editore, 1997.

SPATOLA, Adriano. *Hacia la poesía total*. Sestao, LUPI, 2020 [edición original en italiano de 1969].

WILLIAMS, Emmett (ed.). *Anthology of Concrete Poetry*. Nueva York: Primary Information, 2013 [edición original de 1967].

### 3. LISTADO DE OBRAS

#### ÁMBITO 1

Manifiesto Grup Criada 74  
1974  
Fotocopia sobre papel  
31,1x21,7 cm

Vista de sala de la exposición  
«Criada 74», Llibreria Tous, Palma  
1974  
Fotografía en blanco y negro  
11,5x18 cm

Joan Torres  
Joan Miró en la exposición en la Galeria Pelaires, certamen Joan Miró  
1975  
Fotografía en blanco y negro  
26,4x20,1 cm

Hojas de las exposiciones «Acolliment -1» y «Acolliment-2»  
1976  
Fotocopia sobre papel  
20,7x29,5 cm

Exposición «Acolliment-2»  
1976  
Fotografía en color  
12,2x8,8 cm

Exposición «Acolliment-2»  
1976  
Fotografía en color  
12,2x8,8 cm

Exposición «Acolliment-2»  
1976  
Fotografía en color  
12,2x8,8 cm  
Exposición «Acolliment-2»  
1976  
Fotografía en color  
12,2x8,8 cm

Exposición «Acolliment-2»  
1976  
Fotografía en blanco y negro  
10,3x7,2 cm

Exposición «Acolliment-2»  
Fotografía en blanco y negro  
10,3x7,2 cm

Exposición «Acolliment-2»  
1976  
Fotografía en blanco y negro  
7,2x10,3 cm

Exposición «Acolliment-2»  
1976  
Fotografía en blanco y negro  
10,3x7,2 cm

Exposición «Acolliment-2»  
1976  
Fotografía en blanco y negro  
7,2x10,3 cm

Exposición «Acolliment-2»  
1976  
Fotografía en blanco y negro  
10,7x8,3 cm

Exposición «Acolliment»  
1976  
Fotografía en blanco y negro  
10,6x7,2 cm

Exposición «Acolliment»  
1976  
Fotografía en blanco y negro  
10,3x7,4 cm

Exposición «Acolliment»  
1976  
Fotografía en color  
12,1x8,8 cm

Exposición «Acolliment»  
1976  
Fotografía en color  
12,3x8,8 cm

Exposición «Acolliment»  
1976  
Fotografía en color  
12,2x8,8 cm

Exposición «Acolliment»  
1976  
Fotografía en color  
12,2x8,8 cm

Exposición «Acolliment»  
1976  
Fotografía en color  
12,2x8,8 cm

Acción *Máquinas y Hombres*, c/ San Miquel, Palma  
Artistas: Cacho Chacón, Mariann McErlain, Horacio Sapere, Jorge Trapero  
1977  
Fotografía en blanco y negro  
27x21 cm (conjunto)

Acción *Máquinas y Hombres*, c/ San Miquel, Palma  
Artistas: Cacho Chacón, Mariann McErlain, Horacio Sapere, Jorge Trapero  
1977  
Fotografía en blanco y negro  
27x21 cm (conjunto)

Acción *Máquinas y Hombres*, c/ San Miquel, Palma  
Artistas: Cacho Chacón, Mariann McErlain, Horacio Sapere, Jorge Trapero  
1977  
Fotografía en blanco y negro  
27x21 cm (conjunto)

Acción *Máquinas y Hombres*, c/ San Miquel, Palma  
Artistas: Cacho Chacón, Mariann McErlain, Horacio Sapere, Jorge Trapero  
1977  
Fotografía en blanco y negro  
27x21 cm (conjunto)

Acción *Máquinas y Hombres*, c/ San Miquel, Palma  
Artistas: Cacho Chacón, Mariann McErlain, Horacio Sapere, Jorge Trapero  
1977  
Fotografía en blanco y negro  
27x21 cm (conjunto)

Cartel de la exposición en la Facultad de Filosofía y Letras de la UIB  
Artistas: Cacho Chacón, Marian Cortés, J. Hernando, Jorge Trapero, Julio Trapero, Horacio Sapere, F. Vicedo, V. Badenes, Xavier Gelpi  
1977  
Impresión offset sobre papel  
39,1x29 cm

Manifiesto de apoyo a Criada  
1977  
Texto mecanografiado sobre papel  
31,5x21,5 cm  
Cartel de la exposición «Criada», Col·legi d'Arquitectes, Palma  
1976  
Impresión sobre papel  
70x50,3 cm

Cartel de la exposición «Criada», Galeria Latina, Palma  
1977  
Impresión sobre papel  
48,2x30,2 cm

Páez Cervi, Horacio Sapere  
Serie «Antiviolenca feta al taller de Bunyola»  
1976  
Serigrafía sobre papel  
65x50,3 cm

Páez Cervi, Horacio Sapere  
Serie «Antiviolenca feta al taller de Bunyola»  
1976  
Serigrafía sobre papel  
65x50 cm

Páez Cervi, Horacio Sapere  
Serie «Antiviolenca feta al taller de Bunyola»  
1976  
Serigrafía sobre papel  
50x65,2 cm

Páez Cervi, Horacio Sapere  
Serie «Antiviolenca feta al taller de Bunyola»  
Serigrafía sobre papel  
50x65,2 cm

Páez Cervi, Horacio Sapere  
Serie «Antiviolenca feta al taller de Bunyola»  
1976  
Serigrafía sobre papel  
50x65 cm

Carta del Gobernador de Baleares  
1977  
Fotocopia  
28,2x21 cm

Ramon Canet  
Sin título  
1980  
Serigrafía sobre papel  
46x66 cm

Jaume Pinya  
Sin título  
1980  
Serigrafía sobre papel  
75x56,5 cm

Horacio Sapere  
Sin título  
1980  
Serigrafía sobre papel  
76x56,5 cm

Pep Canyelles  
Sin título  
1980  
Serigrafía sobre papel  
75x56,5 cm

Cartel exposición «Canyelles/Pinya/Sapere», Galeria Ahknaton Centre d'Arts, El Cairo  
1980  
Impresión sobre papel  
70,4x50,5 cm

Tarjeta de la exposición «Horacio Sapere, Paez Cervi»  
1975  
Impresión offset sobre papel  
18,3x26,5 cm

Pep Canyelles  
1976  
Fotografía en color  
8,8x12,6 cm

Programa de Espai Obert  
1977  
Offset y serigrafía sobre papel  
29x18,2 cm

Hacia una alternativa para el arte en Mallorca. Espai Obert  
1977  
Impresión sobre papel  
41,2x30 cm



Fiestas del barrio de Sa Calatrava, Palma  
1977  
Fotografía en color  
12,4x8,8 cm

Fiestas del barrio de Sa Calatrava, Palma  
1977  
Fotografía en color  
12,4x8,8 cm

Fiestas del barrio de Sa Calatrava, Palma  
1977  
Fotografía en color  
12,4x8,8 cm

Fiestas del barrio de Sa Calatrava, Palma  
1977  
Fotografía en color  
12,4x8,8 cm

Fiestas del barrio de Sa Calatrava, Palma  
1977  
Fotografía en color  
12,4x8,8 cm

Fiestas del barrio de Sa Calatrava, Palma  
1977  
Fotografía en color  
12,4x8,8 cm

Fiestas del barrio de Sa Calatrava, Palma  
1977  
Fotografía en color  
12,4x8,8 cm

Fiestas del barrio de Sa Calatrava, Palma  
1977  
Fotografía en color  
12,4x8,8 cm

Fiestas del barrio de Sa Calatrava, Palma  
1977  
Fotografía en blanco y negro  
17,3x12,5 cm

Grabación de audio de la acción en los *Premios Ciutat de Palma*  
Sala Mozart, Auditorium, Palma  
18/01/1977  
Casete de audio transferida a formato digital MP4  
Duración: 91' 05"

Texto sobre la acción en los *Premios Ciutat de Palma*  
1977  
Texto mecanografiado sobre papel  
19,4x15 cm

Utilícese como recipiente en caso de mareo  
1977  
Bolsa de papel  
31,8x16,2 cm

Máscara para la acción *Living Theatre*  
1977  
Lápiz de color sobre tela de algodón  
21x22 cm

Vicenç Torres  
Postal *Fester Salvatge* «Dragonera»  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
14,9x10,4 cm

Miquel Barceló  
Postal *Fester Salvatge*  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
10,5x14,9 cm

Andreu Terrades  
Postal *Fester Salvatge*  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
10,3x15 cm

Steva Terrades  
Postal *Fester Salvatge* «Procés 2»  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
10,4x15 cm

Steva Terrades  
Postal *Fester Salvatge* «Procés 3»  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
10,4x15 cm

Steva Terrades  
Postal *Fester Salvatge* «Procés 1»  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
10,4x15 cm

Rafael Pocoví  
Postal *Fester Salvatge*  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
10,2x14,8 cm

Taller Lluetàic  
Postal *Fester Salvatge* «Complot»  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
14,9x10,4 cm

J.M. Menéndez, Pere Joan, A. Socias  
Postal *Fester Salvatge* «Salve-M sa Dragonera i altres coses»  
1978  
Serigrafía sobre cartulina  
14,7x10,2 cm

J.M. Menéndez, Pere Joan, Antoni Socias  
Postal *Fester Salvatge* «Dragonera sobrenatural PARK»  
1978  
Serigrafía sobre cartulina  
10,2x14,8 cm

Antoni-o Socias  
Postal *Fester Salvatge* «Salve-M Sa Dragonera i altres coses»  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
12,7x10,3 cm

Horacio Sapere  
Postal *Fester Salvatge* «Bestia des Bosc»  
1978  
Serigrafía sobre cartulina  
14,8x10,3 cm

Jorge Pell  
*Nombre: 0040 - Dirección: Reserva*  
1978  
Fotocopia y bolígrafo sobre papel  
15,5x21,4 cm

Planos sobre la destrucción de la Dragonera  
1978  
Bolígrafo y tinta sobre papel  
29,8x21,6 cm

Horacio Sapere  
*Fester Salvatge*  
1978  
Bolígrafo sobre papel  
19,7x15,5 cm

J.M. Menéndez, Pere Joan, A. Socias  
Postal *Fester Salvatge*  
1978  
Serigrafía sobre cartulina  
10,1x14,8 cm

Pep Canyelles  
Postal *Fester Salvatge* «Indi de les prades»  
1978  
Serigrafía sobre cartulina  
14,9x10,2 cm

Jorge Pell  
Postal *Fester Salvatge* «Tipic Indi»  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
14,9x10,4 cm

Jaume Pinya  
Postal *Fester Salvatge*  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
15x10,1 cm

Caliu  
Postal *Fester Salvatge* «Illar Aillant»  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
15x10,3 cm

Mariann McErlain  
Postal *Fester Salvatge* «Illa Embargada»  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
10,1x14,6 cm

Taller Llunàtic  
Postal *Fester Salvatge* «The Tour of 1000 Years»  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
10,5x14,4 cm

Taller Llunàtic  
Postal *Fester Salvatge* «For Sale»  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
15x10,3 cm

Sobre para las postales de *Fester Salvatge*  
1978  
Papel y sello estampado  
16,5x11,7 cm

Horacio Sapere  
*Érase una vez*  
1978  
Fotocopia sobre papel  
29,5x20,8 cm

Anuncios *Fester Salvatge*  
1978  
Impresión offset sobre papel  
21,5x31,4 cm

Acción, Porta d'es Camp, Palma  
1978  
Fotografía en color  
11x8,8 cm

Acción, Porta d'es Camp, Palma  
1978  
Fotografía en color  
11x8,8 cm

Acción, Porta d'es Camp, Palma  
1978  
Fotografía en color  
11x8,8 cm

Horacio Sapere  
Postal poema *¿Asfalto sobre árboles?*  
1978  
Serigrafía e impresión offset sobre cartulina  
9,8x16,3 cm

Jema Fernández  
*Fester Salvatge*, Llotja de Palma  
1978  
Fotocopia blanco y negro  
9x14 cm

Invitación de la exposición «Josep Canyelles- Horacio Sapere», Galería Pata Gallo, Saragossa  
1979  
Serigrafía sobre cartulina  
14x24 cm

Cartel de la exposición «Josep Canyelles- Horacio Sapere», Galería Pata Gallo, Saragossa  
1979  
Serigrafía sobre papel  
13,1x69,8 cm

Catálogo de la exposición «Canyelles-Pinya-Sapere», Galeria Almoneda, Consell, Mallorca  
1979

Serigrafía sobre papel  
15,9x14,8 cm

Carta de Ahmed Nawar

1980  
Texto manuscrito sobre papel  
24,3x17 cm

Josep Canyelles, Jaume Pinya, Horacio Sapere

Poema visual *CRIT*  
1981  
Serigrafía sobre papel  
16x23 cm

Josep Canyelles, Jaume Pinya, Horacio Sapere

Esbozo para el poema visual *CRIT*  
1981  
Bolígrafo sobre papel  
31,3x21,4 cm

Invitación para participar en «1º Exposição Internacional Em Out-Door», Cidade do Recife/Brasil

1981  
Fotocopia sobre papel  
32,8x21,5 cm

Elaboración del poema visual *CRIT*, Sa Calatrava, Palma

1981  
Fotografía en color  
8,8x12,9 cm

Elaboración del poema visual *CRIT*, Sa Calatrava, Palma

1981  
Fotografía en color  
8,8x12,9 cm

Elaboración del poema visual *CRIT*, Sa Calatrava, Palma

1981  
Fotografía en color  
8,8x12,9 cm

Jema Fernández

Elaboración del poema visual *CRIT*, Sa Calatrava, Palma

1981  
Fotografía en blanco y negro  
12,6x17,6 cm

Jema Fernández  
Elaboración del poema visual *CRIT*, Sa Calatrava, Palma  
1981  
Fotografía en blanco y negro  
17,6x12,6 cm

Joan Torres  
Homenaje a Joan Miró, Costa de sa Pols, Palma  
1983  
Fotografía en color  
23,7x18,9 cm

Joan Torres  
Homenaje a Joan Miró, Costa de sa Pols, Palma  
1983  
Fotografía en color  
23,7x18,9 cm

Joan Torres  
Homenaje a Joan Miró, Costa de sa Pols, Palma  
1983  
Fotografía en color  
23,7x18,9 cm

Homenaje a Joan Miró, Costa de sa Pols, Palma  
1983  
Fotografía en color  
17,5x12,4 cm

Catálogo de la exposición «Fernando Megías, Manel Valls», Galeria 4 Gats, Palma  
1974  
Impresión offset sobre papel  
14,8x14,8 cm

Cartel de la exposición «Horacio Sapere/Paez Cervi», Casa de Cultura de Manacor  
1975  
Impresión sobre papel  
50x35,3 cm

Cartel de la exposición «Horacio Sapere/Paez Cervi», Caja de Ahorros-Casa de Cultura de Manacor  
1975  
Impresión sobre papel  
51x35 cm

Pep Canyelles  
Sin título  
1977  
Serigrafía sobre papel  
50,2x35 cm

Horacio Sapere  
Sin título  
1977  
Serigrafía sobre papel  
50x35 cm

Mariann McErlain  
Sin título  
1977  
Serigrafía sobre papel  
50x35 cm

Pep Canyelles  
Sin título  
1978  
Serigrafía sobre papel  
50x50 cm

Mariann McErlain  
Sin título  
1978  
Serigrafía sobre papel  
50x50 cm

Horacio Sapere  
1978  
Serigrafía sobre papel  
50x50 cm

*Fester Salvatge*  
5/08/1978, La Llonja, Palma  
Vídeo. Color, sonido  
Idioma: Catalán  
Duración: 13'

Invitación a la exposición «Pep Canyelles», Galeria 4 Gats de Palma  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
20,8x20,8 cm

Catálogo de la exposición «Horacio Sapere»  
1981  
Impresión offset sobre papel  
22,8x15,5 cm

Cartel de la exposición «Mostra d'Art Actual a Balears». Sala de Cultura «Sa Nostra», Palma  
1981  
Impresión sobre papel  
81x57 cm



Cartel de la exposición a Grafos Obra Gráfica, Palma  
Sin fecha  
Impresión sobre papel  
56,2x42,5 cm

Cartel de la exposición «Pep Canyelles», Galeria 4 Gats, Palma  
1979  
Impresión sobre papel  
39,5x54,5 cm

Francisco Páez Cervi  
Homenaje a Andreu Crespi  
1977  
Serigrafía sobre papel  
56x44,1 cm

Francisco Páez Cervi  
Homenaje a Gabriel Alomar  
1977  
Serigrafía sobre papel  
55,5x43,5 cm

Francisco Páez Cervi  
Homenaje a Emili Darder  
1977  
Serigrafía sobre papel  
55,2x43,2 cm

Francisco Páez Cervi  
Homenaje a Alexandre Jaume  
1977  
Serigrafía sobre papel  
55,5x43,3 cm

Joan Palou  
Tarjeta de la exposición Galeria 4 Gats, Palma  
1977  
Impresión offset sobre cartulina  
13,5x16,8 cm

Jaume Pinya  
Postal objeto, Galeria Pata Gallo, Saragossa  
1979  
Impresión offset y cuerda sobre cartulina  
10,8x15,6 cm

Horacio Sapere  
Cartel para la exposición «Liquidación por reforma»  
1977  
Impresión offset sobre cartulina  
15,6x43,1 cm

## ÁMBITO 2

Miquel Barceló  
Caja de invitación de la exposición «Miquel Barceló Artigues», Galeria 4 Gats, Palma  
1977  
Caja de metacrilato, algodón, uña de gallina y pintura  
2x4x4 cm

Felipe Boso y la Poesia Experimental  
1980  
Impresión offset sobre papel  
24x17,5 cm

Joan Brossa  
Poema  
1978  
*Collage* sobre papel  
21x29,5 cm

Antonio Fernández Molina  
*Las Vocales (Homenaje a Rimbaud)*  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
12x17,5 cm

Isidoro Valcárcel Medina  
Te mando una imagen de marzo de 1.958, en la que se me ve (en primer término) formando parte, como voluntario, del pelotón de ejecución del Arte Tradicional  
1979  
Fotografía en blanco y negro  
8,7x11,7 cm

Isidoro Valcárcel Medina  
*Campeonato Mundial de Billar a la banda*  
1979  
Collage sobre cartulina  
8,6x17,5 cm

Isidoro Valcárcel Medina  
*1978 veces...*  
1979  
Impresión offset sobre papel  
9,7x16,5 cm

Isidoro Valcárcel Medina  
*Arte Ambulante*  
1979  
Fotocopia sobre papel  
29,5x21,5 cm

Guillem Viladot  
*Entre Opus i Opus*  
1972  
Impresión offset sobre papel  
21x24,3 cm

Cartel La Biennale de Venezia  
1982  
Impresión sobre papel  
98,5x68,5 cm

Cartel de la exposición «SE Poesia E(´) Immagin E...», Frosinone, Itàlia  
1980  
Impresión offset sobre papel  
30,4x21,6 cm

Cartel de la exposición «Mail Art a cura de Vitore Baroni»  
1979  
Impresión sobre papel  
61,5x50 cm

Cartel de la exposición «International Mail Art Exhibition», Comuna di Monza  
1981  
Impresión sobre papel  
80x59,5 cm

Cartel de la exposición «International Mail Art Exhibition», Comuna di Padova  
1981  
Impresión sobre papel  
60,5x84,7 cm

Cartel de la exposición «Fantastic Art»  
1980  
Impresión sobre papel  
60x80 cm

Cartel de la exposición «L'insistenza del Segno», Comune di Milan  
Sin fecha  
Impresión sobre papel  
68,5x48 cm

Jaume Pinya  
Poema visual *Libertad para Clemente Padin*  
1979  
Fotocopia sobre papel  
13,2x18,1 cm

Sergio Abrain  
*Mirar desde arriba el dedo que señala*  
1979  
Collage sobre papel  
9x16,3 cm

Sergio Abrain  
*Coro rio brillo*  
1979  
Collage sobre papel  
20,2x12,5 cm

Sergio Abrain  
Sin título  
1979  
Fotocopia y lápiz de color sobre papel  
18,5x23,8 cm

Sergio Abrain  
Sin título  
1979  
Fotocopia y lápiz de color sobre papel  
23,9x18,3 cm

Núria Amat/Xavier Canals  
*Poema acció*  
1982  
Impresión offset sobre cartulina  
13,5x16 cm

Xoan Anleo  
*Construccion / Destruc ion*  
1982  
Impresión offset sobre cartulina  
11,8x17,2 cm

Anna Banana  
*Master of Bananology*  
1976  
Impresión offset sobre papel  
21x29,5 cm

Vittore Baroni  
*Vittore*  
1980  
Fotocopia sobre papel  
9,8x15,1 cm

Vittore Baroni  
*Near the Edge Editions*  
1980  
Fotocopia sobre papel  
30,4x21,9 cm

Vittore Baroni  
*Near the Edge Editions*  
1980  
Fotocopia sobre papel  
29,9x20,9 cm

Peter Below  
*Kryptic Press*  
1981  
Técnica mixta sobre cartulina  
10,5x15,1 cm

Peter Below  
*Kyptic Press*  
1981  
Técnica mixta sobre cartulina  
15,1x10,5 cm

John M. Bennett  
Sin título  
1979  
Texto manuscrito sobre cartulina  
10,5x12,8 cm

Julien Blaine  
*Écritue*  
1977  
Impresión offset sobre papel  
23x18 cm

Julein Blaine  
*Doc(k)s Post Cards (carte Postale)*  
1977  
Impresión offset sobre cartulina  
10,5x15 cm

Julien Blaine  
*Je ne crois pas en Dieu mais Dieu crois en Moi*  
1978  
Fotocopia sobre papel  
22,8x21 cm

Xavier Bonet  
*En aquest espai hi hauria d'haver un poema...*  
1978  
Fotocopia sobre papel  
31,1x21,5 cm

Mario Borillo  
*(F)Euille Postale / Art Biodegradable*  
1982  
Tinta sobre una hoja  
14x14 cm (irregular)

Mario Borillo  
*Art in Progress*  
1982  
Tinta sobre una hoja  
Medidas variables

Mario Borillo  
*Pourquoi sommes nous bio-dégradables? / ABSTRACTION*  
1982  
Tinta sobre una hoja  
Medidas variables

José M. Calleja  
*13 de març de 1979*  
1979  
Impresión offset y *collage* sobre cartulina  
14,7x10 cm

José M. Calleja  
*vol baix a mitjanit*  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
15x10 cm

José M. Calleja  
&  
1979  
Impresión offset y *collage* sobre cartulina  
15x10 cm

José M. Calleja  
*late news*  
1980  
Impresión offset y *collage* sobre cartulina  
15x10 cm

José M. Calleja  
*3,14159265358979*  
1980  
Impresión offset y *collage* sobre cartulina  
15x10 cm

José M. Calleja  
?  
1980  
Impresión offset y *collage* sobre cartulina  
15x10 cm

José M. Calleja  
*inici i retorn*  
1980  
Impresión offset y *collage* sobre cartulina  
15x10 cm

Pep Canyelles  
Poema visual  
1977  
Serigrafía y fotocopia sobre papel  
22x11,3 cm

Pep Canyelles  
Poema visual *Ara ve Nadal*  
1977  
Serigrafía sobre papel  
18,6x13 cm

Pep Canyelles  
Poema visual  
1979  
*Collage* sobre papel  
29x21 cm

Pep Canyelles  
Poema visual  
1979  
*Collage* sobre papel  
29x21 cm

Pep Canyelles  
Poema visual  
1979  
*Collage* sobre papel  
29x21 cm

Pep Canyelles  
Poema visual  
1979  
*Collage* sobre papel  
29x21 cm

Guido Capuano  
Invitación «International Mail Art June 81 Exhibition Messagges 1981»  
1981  
Estampación sobre cartulina  
12x18 cm

Ulises Carrión  
*The archive is open*  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
10,6x14,4 cm

Guglielmo Achille Cavellini  
*Guglielmo Achille Cavellini 1914-2014*  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
14,7x13,1 cm

Guglielmo Achille Cavellini  
*Cavellini 1914-2014*  
1978  
Impresión offset sobre papel  
10,2 cm diámetro

Guglielmo Achille Cavellini  
*Cavellini 1914-2014*  
1978  
Impresión offset sobre papel  
7x4 cm

Guglielmo Achille Cavellini  
*Cavellini 1914-2014*  
1978  
Impresión offset sobre papel  
6,3x4,8 cm

Guglielmo Achille Cavellini  
*Cavellini 1914-2014*  
1978  
Impresión offset sobre papel  
4,1x6,2 cm

Guglielmo Achille Cavellini  
*Sobre de G. A. Cavellini*  
1978  
Texto manuscrito sobre papel  
18,7x26,5 cm



Geoffrey Cook  
Exposición «Geoffrey Cook/Vision & Revision»  
1979  
Fotocopia y texto manuscrito con bolígrafo sobre papel  
27,3x21,5 cm

Michel Corfou  
*Lettre ouverte sur une mer fermée...*  
1979  
Fotocopia sobre papel  
29,5x21 cm

Robin Crozier  
Carpeta *Wiews*  
1979  
Fotocopia y *collage* sobre papel  
29,5x21 cm

Robin Crozier  
*For Mariann McErlain*  
1979  
*Collage* sobre papel  
29,5x21 cm

Robin Crozier  
Notting/For J. Canyelles i Sabater  
1979  
*Collage* sobre papel  
29,5x21 cm

Robin Crozier  
*Exercicis per a obtenir ordre i distàncies/for Jaume Pinya*  
1979  
*Collage* sobre papel  
29,5x21 cm

Robin Crozier  
*3 elements for Horacio Sapere*  
1979  
*Collage* sobre papel  
29,5x21 cm

Ko De Jonge  
*Open/Closed*  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
14,9x10,4 cm

José M. De la Pezuela  
*Considerar la ciencia con la óptica del artista y el arte con la óptica de la vida. Nietzsche*  
1982  
Acrílico sobre papel  
17,5x49,8 cm

José M. de la Pezuela  
*Poema Visual (1979)*  
1982  
Impresión offset sobre cartulina  
17,6x13,6 cm

Salvatore de Rosa  
*Salvatore*  
1981  
Estampación sobre cartulina  
10,6x15,5 cm

Michael Duquette  
Invitación Mail Art Photographs/Making Photographs  
1981  
Fotocopia sobre papel  
35x21,5 cm

Tania Erlij  
Invitación para participar en la exposición «Current Myths», Art Institute of Boston, USA  
1981  
Fotocopia sobre papel  
20,5x21,5 cm

Frank Ferguson  
*No hope coming*  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
21,5x14 cm

Bartolomé Ferrando  
*Propaganda*  
1979  
Collage sobre papel  
21,8x15,9 cm

Bartolomé Ferrando  
*Impresos por Avión*  
1979  
Collage sobre papel  
21,8x15,9 cm

Cees Francke  
Sin título  
1979  
*Collage* sobre cartulina  
10x14,7 cm

Cees Francke  
Invitación de la exposición «Mail Art Exhibition / Seduction of the west by the lure of the east»,  
Tokio  
1982  
Impresión offset sobre cartulina  
10x15 cm

Nicola Frangione  
Invitación a Radio Uno  
1980  
Fotocopia sobre papel  
9,6x13,8 cm

Nicola Frangione  
«Mail Art», Edizioni Armadio e Officina, Nicola Frangione  
1980  
Fotocopia sobre papel  
11x16 cm

Nicola Frangione  
*E anche la sociabilità del politico é spettacolo*  
1980  
*Collage* sobre papel  
22x31,8 cm

Nicola Frangione  
*Attento, non correre troppo con la fantasia, il tuo lavoro ti porta a credere che tutti nascondano segreti*  
1980  
Fotocopia sobre papel  
31,7x21,5 cm

Nicola Frangione  
*No c'è peggior cieco di chi non vuol sentire*  
1980  
Fotocopia sobre papel  
29,5x21 cm

Dietrich Fricker  
Sin título  
1979  
*Collage* sobre cartulina  
10,5x14,7 cm

Lluís Fuster  
Invitación de la exposición «Lluís Fuster», Librería Cavall Verd, Palma  
1983  
Impresión offset sobre cartulina  
16x11,3 cm

Bill Gaglione  
*The New Dada Brothers*  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
8,8x14cm

Patrick Gifreu  
*Ten Variations*  
1978  
Impresión offset sobre papel  
29,6x21 cm

Gino Gini  
Lista de participantes de la exposición «Mail-Art L'IMMAGINE MITICA», Milà, Itàlia  
1979  
Impresión offset sobre papel  
29,5x21 cm

Gino Gini  
Cartel «Mostra Internazionale di Mail-Art», Galleria Images 70, Mastrogiacomo, Padova/Itàlia  
1980  
Impresión offset sobre papel  
49,3x69,7 cm

Gino Gini  
*The Mythical Image*  
1979  
Impresión offset y pintura sobre cartulina  
15x10,5cm

Antonio Gómez  
*Todo lo que se hace queda hecho*  
1980  
Impresión offset sobre papel y cartulina  
7x10,5 cm

Klaus Groh  
*Lundada Bank*  
1977  
Impresión offset sobre papel  
10,5x25 cm

Klaus Groh  
Postal de Klaus Groh a/a/to Jaume Pinya  
1979  
Texto manuscrito y sellos estampados sobre cartulina  
10,5x17,1 cm

Klaus Groh  
Cartel «1st Intercontinental New Dada Exposition», Galerie S:t Petri, Lund, Suècia  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
29,8x21 cm

Judith Hoffberg  
Invitación para la exposición «International Umbrella Mail Art Exhibition»  
1979  
Impresión offset sobre papel  
29,5x21 cm

Judith Hoffberg  
Hoja de participación en la exposición «The Umbrella Show»  
1979  
Impresión offset sobre papel  
12,8x21,8 cm

Judith Hoffberg  
Hoja de participación en la exposición «The Umbrella Show»  
1979  
Impresión offset sobre papel  
12,8x21,8 cm

Jos Lambregs  
*Dash*  
1980  
Impresión offset sobre cartulina  
15x10,5 cm

Mario Lara  
Invitación para *Things To Think About in Space*  
1980  
Fotocopia sobre papel  
35,4x21,5 cm

Mario Lara  
Sobre de *Things To Think About in Space*  
1980  
Impresión offset sobre papel  
10x23,3 cm

Mario Lara  
*Post Card*  
1980  
Impresión offset y texto manuscrito sobre cartón  
12,2x19,8 cm

Ángel Leiva  
*Te amo mucho*  
1979  
*Collage* sobre papel  
23x23 cm

Niels Peter Lomholt  
Sin título/  
1981  
*Collage* sobre papel y plástico  
11x17,2 cm

Niels Peter Lomholt  
Sin título  
1981  
*Collage* sobre papel y plástico  
10x17,4 cm

Serse Luigetti  
*connexion text*  
1981  
Fotocopia i estampación sobre cartulina  
10,2x14,8 cm

Ruggero Maggi  
Relación de participantes de la exposición «International Mail Art Exhibition», Milan, Itàlia  
1981  
Fotocopia sobre papel  
29,5x21 cm

Joan Manresa  
*Llibertat Clemente Padin/nit*  
1979  
Impresión offset sobre papel  
14,2x18,2 cm

Joan Manresa  
*Secret*  
1978  
*Collage* sobre papel y plástico transparente  
23x16 cm

Joan Manresa  
Sin título  
1978  
*Collage* sobre papel  
31,5x21,5 cm

José Luis Mata  
*Vota Suárez...*  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
12x16,7 cm

José Luis Mata  
*Haig no estuvo en La Zarzuela*  
1981  
Impresión offset sobre cartulina  
16,7x12 cm

José Luis Mata  
*Jeroglífico*  
1981  
Impresión offset sobre cartulina  
16,7x12 cm

Plinio Mesciulam  
Hoja poética de Mohammed Centro di Comunicazione Ristreta, Gènova, Itàlia  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
29,5x21 cm

Plinio Mesciulam  
Hoja poética de Mohammed Centro di Comunicazione Ristreta, Gènova, Itàlia  
1980  
Fotocopia en color sobre papel  
29,5x20,9 cm

Plinio Mesciulam  
Hoja poética de Mohammed Centro di Comunicazione Ristreta, Gènova, Itàlia  
1980  
Fotocopia en color sobre papel  
29,3x20,5 cm

Plinio Mesciulam  
Sobre de Plinio Mesciulam Aka Mohammed dirigit a/dirigido a/to Horacio Sapere  
1980  
*Collage* sobre papel  
29,5x20,3 cm

Michele Metall  
*Carte postale en pavillons alphabétiques*  
1983  
Impresión offset sobre cartulina  
10,4x15,4

Eugenio Miccini  
*Poetry offs into life*  
1979  
Impresión offset sobre papel  
12x17,2 cm

Jürgen O. Olbrich  
Invitación para la exposición «Dans un petit cadre», Kassel, Alemania  
1980  
Fotocopia sobre papel  
29,5x21 cm

Jürgen O. Olbrich  
Tarjeta de la exposición «Dans un petit cadre», Colònia, Alemania  
1980  
Impresión offset sobre papel  
9,6x21 cm

Jürgen O. Olbrich  
Hoja informativa de la exposición «Dans un petit cadre», Kassel, Alemania  
1980  
Impresión offset sobre papel  
10,4x29,5 cm

Jürgen O. Olbrich  
*This is one piece of eternal Puzzle*  
1980  
*Collage* sobre cartulina  
4,8x10,3 cm

Wagner Olbrich, Jürgen O., Joachim  
Invitación para la exposición de *mail art* «Art Garden Show»  
1980  
Fotocopia sobre papel  
29,5x20,8 cm

Marco Pachetti  
*Art*  
1979  
Estampación sobre cartulina  
10,2x14,5 cm



Marco Pachetti  
*Art*  
1979  
Estampación sobre cartulina  
10,2x14,5 cm

Marco Pachetti  
*Art*  
1979  
Estampación sobre cartulina  
10,2x14,5 cm

Marco Pachetti  
*Art*  
1979  
Estampación sobre cartulina  
10,2x14,5 cm

Marco Pachetti  
*aprile dolce dormire*  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
11,5x19,8 cm

Joan Palou  
*Pudessina*  
1977  
Serigrafía sobre papel  
29x21 cm

David Pérez  
*Verano en la Ciudad*  
1979  
Técnica mixta sobre papel plastificado  
11,5x17 cm

David Pérez  
*Dejé el sobre cerrado ...*  
1979  
Texto mecanografiado sobre papel  
20,9x14,6 cm

Sergio Abrain  
*Llibertat/Clemente Padin*  
1979  
Impresión offset sobre papel  
13,4x18 cm

Jaume Pinya  
El temps estable  
1980  
Fotocopia sobre papel  
29,5x21 cm

Peppe Rosamilia  
Cartel Mail Art Exhibition, Centro Documentazione Arti Visive, Archivio, Rosamilia  
1981  
Impresión offset sobre papel  
43,5x32 cm

Ruth and Marvin Sackner  
*Archive of Concrete and Visual Poetry*  
1980  
Fotocopia sobre papel  
28x21,5 cm

Horacio Sapere  
Negatiu del segell de la revista *Coto de Poesía*  
1978  
Plancha de zinc  
4,5x4 cm

Horacio Sapere  
Poema visual *A*  
1980  
Fotocopia sobre papel  
20,2x20,5 cm

Horacio Sapere  
Poema visual *Creo que Dios no lee poesía*  
1980  
Lápiz y letraset sobre papel  
17,3x14,9 cm

Horacio Sapere  
Poema visual *American Maternity*  
1980  
Serigrafía, *collage* y acrílico sobre cartulina  
16x12,3 cm

Horacio Sapere  
Poema visual  
1980  
Serigrafía sobre cartulina  
16x12,3 cm

Horacio Sapere  
Poema visual *Action*  
1980  
Serigrafía y letraset sobre cartulina  
16x12,3 cm

Horacio Sapere  
Poema visual  
1980  
Serigrafía y acrílico sobre cartulina  
16x12,3 cm

José Antonio Sarmiento  
Destruction  
1977  
Fotografía en blanco y negro  
11,2x11,5 cm

José Antonio Sarmiento  
Destruction  
1977  
Fotografía en blanco y negro  
12,6x15 cm

José Antonio Sarmiento  
Metro  
Impresión offset sobre papel  
13,5x17 cm

José Antonio Sarmiento  
*Pouvoir*  
1977  
Impresión offset sobre cartulina  
10,8x15 cm

José Antonio Sarmiento  
*ARTgenT*  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
10,3x14,9 cm

José Antonio Sarmiento  
*ARTgenT*  
1979  
Impresión offset sobre papel  
16,4x21 cm

José Antonio Sarmiento  
*ARTgenT*  
1979  
Impresión offset sobre papel  
15,5x22,5 cm

Michael Scott  
Invitación para la exposición «Poste Restante», Liverpool Academy of Arts, Liverpool, Reino Unido  
1979  
Impresión offset sobre papel  
29,5x21 cm

Al Souza  
*Detail From "War Planes" 1978*  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
8,7x13,3 cm

Chuck Stake  
Invitación para participar en la exposición «Summer in the city», Calgary, Alberta, Canadá  
1979  
Fotocopia sobre papel  
31,5x21,7 cm

Chuck Stake  
Lista de participantes de la exposición/List of participants of the exhibition «Hot Town! Summer in the City», Calgary, Canada  
1979  
Fotocopia sobre papel  
27,9x21,5 cm

Chuck Stake  
Invitación para participar en la exposición «Imagine», The Legacy of John Lennon, Calgary, Canadá  
1981  
*Collage* sobre papel  
10,5x23,9 cm

Chuck Stake  
*1984 is coming*  
1979  
Sobre. Técnica mixta sobre papel, diapositiva y cartulina  
10,5x23,9 cm

Rod Summers  
*DDT*  
1980  
Estampación sobre cartulina  
9,9x14 cm

Rod Summers  
*MAD But love it*  
1980  
*Collage* sobre cartulina  
9,9x14 cm

Rod Summers  
*Visual Experimental Concrete*  
1980  
Impresión offset sobre cartulina  
10,3x14,6 cm

Rod Summers  
*Clear, Sound of an unsound mind*  
1979  
Impresión offset sobre papel  
29,5x21 cm

Rod Summers  
*Environmental Reactions '78-'03*  
1978  
Impresión offset sobre papel  
20,9x29,5 cm

Julio Trapero  
*Apuntes para una vivencia*  
1977  
Fotocopia sobre papel  
34x23,7 cm

Jorge Trapero  
Sense títol/Sin título/Untitled  
1976  
*Collage* sobre papel  
33,7x23 cm

Jorge Trapero  
Sense títol/Sin título/Untitled  
1976  
*Collage* sobre papel  
33,7x23 cm

Jorge Trapero  
*Acto Informativo n °1 / I-79 Barcelona*  
1979  
*Collage* sobre papel  
22x16 cm

### **ÁMBITO 3**

Tomasz Schulz  
1980  
1980  
Fotocopia y estampación sobre cartulina  
15,5x10,9 cm

Paulo Bruscky  
1-Exercícios de caligrafia  
1978  
Impresión offset y collage sobre papel  
16x22,6 cm

Árpád Fenyvesi Tóth  
ab  
1981  
Impresión offset sobre cartulina  
15x11,1 cm

Edgardo Antonio  
Vigo  
Acción de investigar una acción  
1980  
Impresión offset, xilografía y collage sobre cartón, hilo y papel  
21,3x19,2 cm

Peter Bokros  
Art Bokros / Inconnu  
1981  
Fotocopia sobre papel  
10x15 cm

Henryk Bzdok  
ART CART  
1981  
Impresión ofset sobre cartulina  
15,6x11,1 cm

Hélio Lete  
Art Ilharia  
1980  
Fotocopia sobre papel  
29,6x21 cm

Robert Rehfeldt  
Art in Contact  
1979  
Fotocopia sobre papel  
30,5x21,5 cm

Robert Rehfeldt  
Art now is the morror of your society  
1980  
Impresión ofset sobre cartulina  
10,5x14,8 cm

Leonhard Frank Duch  
Arte Postal / Duuuuuuuch  
1979  
Texto manuscrito y estampación sobre papel  
11,8x23,7 cm

Hélio Lete  
Artilharia !  
1980  
Fotocopia sobre papel  
14,1x10,3 cm

Gábor Tóth  
Artists Go Home  
1979  
Impresión ofset sobre cartulina  
10,2x15,1 cm

Avelino de Araújo  
au, au.  
1980  
Fotocopia sobre papel  
18x22 cm

Avelino de Araújo  
Bang  
1980  
Serigrafía sobre cartulina  
21,5x15,5 cm

Henryk Bzdok  
BEZ ZNACZENIA MEANINGLES  
1981  
Impresión ofset sobre cartulina  
10x16 cm

Henryk Bzdok  
BZZZ/10 E BASTA  
1979  
Impresión ofset sobre cartulina  
14,7x10,5 cm

Henryk Bzdok  
BZZZCART  
1981  
Impresión ofset sobre cartulina  
15,5x10,4 cm

Henryk Bzdok  
Bzzcart/Druk  
1979  
*Collage* sobre cartulina  
11,4x15,9 cm

Henryk Bzdok  
Bzzcart/Edition BZZZ Workshop  
1979  
Estampación sobre cartulina  
11x15,5 cm

Dámaso Ogaz  
C(ART)A nº 10  
1979  
Fotocopia sobre papel  
27,8x21,5 cm

Dámaso Ogaz  
C(ART)A nº 11  
1979  
Fotocopia sobre papel  
28x21,5 cm

Dámaso Ogaz  
C(ART)A nº 12  
1979  
Fotocopia sobre papel  
28x21,5

Dámaso Ogaz  
C(ART)A nº 2  
1979  
Fotocopia sobre papel  
32,3x21,5 cm

Dámaso Ogaz  
C(ART)A nº 3  
1979  
Fotocopia sobre papel  
27,9x21,5 cm

Dámaso Ogaz  
C(ART)A nº 4  
1979  
Fotocopia sobre papel  
28x21,5 cm



Dámaso Ogaz  
C(ART)A nº 5  
1979  
Fotocopia sobre papel  
27,9x21,5 cm

Dámaso Ogaz  
" C(ART)A nº 6 "  
1979  
Fotocopia sobre papel  
27,9x21,5 cm

Dámaso Ogaz  
C(ART)A nº 7  
1979  
Fotocopia sobre papel  
28x21,5 cm

Dámaso Ogaz  
C(ART)A nº 8  
1979  
Fotocopia sobre papel  
31x21,5 cm

Dámaso Ogaz  
C(ART)A nº 9  
1979  
Fotocopia sobre papel  
28x21,5 cm

Guillermo Deisler  
Chile  
1980  
Impresión offset sobre cartulina  
10,1x15,5 cm

Robert Rehfeldt  
Contart Bureau  
1980  
Impresión offset sobre cartulina  
14,9x10,7 cm

Robert Rehfeldt  
Creative Cards  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
14,7x10,5 cm

Avelino de Araújo  
Da serie: Exercicios de caligrafia  
1980  
Fotocopia sobre papel  
29,9x21 cm

Guillermo Deisler  
e : mc2  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
14,9x9,9 cm

Guillermo Deisler  
El mundo: un objeto salido de la órbita del uso social  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
10,5x15 cm

Graciela Gutiérrez Marx  
Envase Poético nº 3  
1978  
*Collage* sobre cartulina  
12x33 cm

Hélio Lete  
Estação Laminar  
1980  
Fotocopia sobre papel  
32,7x21,5 cm

Graciela Gutiérrez Marx, Edgardo A. Vigo  
Free jail  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
12x18,2 cm

Henryk Bzdok  
Fresh Paint  
1980  
Impresión offset sobre cartulina  
11x16,2 cm

Árpád Fenyvesi Tóth  
Furtherlonger  
1978  
Fotocopia sobre cartulina  
14,9x10,6 cm

Gábor Tóth  
Goethe was a fucking-machine but Beethoven was stone deaf  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
10x14,1 cm

Guillermo Deisler  
Graphics: Deisler Old Plovid, 9/79  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
14,9x10,6 cm

Robert Rehfeldt  
Hommage a Anna Bananna-R-Rehfeldt 78  
1978  
Impresión offset sobre cartulina  
15,9x10,7 cm

Leonhard Frank Duch  
I am an Artist  
1979  
Fotocopia sobre papel  
27,8x21,5 cm

Leonhard Frank Duch  
I am an Artist  
1979  
Fotocopia sobre papel  
27,8x21,5 cm

Leonhard Frank Duch  
I am an Artist  
1979  
Fotocopia sobre papel  
27,8x21,5 cm

Leonhard Frank Duch  
I am an Artist  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
10,6x15,4 cm

Leonhard Frank Duch  
I am Duch, not Duchamp Remember?  
1979  
Texto manuscrito y estampación sobre papel  
11,9x23,7 cm

Gábor Tóth  
" I am my first idea you're the second"  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
10,1x14,1 cm

Gábor Tóth  
" I like you andy / because youre gay / I dislike you andy / Because youre artist "  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
10x14,1 cm

Robert Rehfeldt  
I'm waiting you  
1980  
Impresión offset sobre cartulina  
14,9x10,7 cm

Peter Bokros  
Inconnu  
1981  
Impresión offset sobre cartulina  
9,4x14,6 cm

Peter Bokros  
Inconnu Homo  
1981  
Impresión offset sobre cartulina  
14,5x9,4 cm

Peter Bokros  
Inconnu man artist art  
1981  
Impresión offset sobre cartulina  
9,6x14,5 cm

Peter Bokros  
Inconnu man artist art  
1981  
Impresión offset sobre cartulina  
9,3x14,5 cm

Peter Bokros  
Inconnu objet  
1981  
Técnica mixta sobre cartulina  
14,8x10,5 cm

Árpád Fenyvesi Tóth  
It is easy to draw a straight line by hand  
1981  
Fotocopia sobre cartulina  
10,1x14,7 cm

Tomasz Schulz  
Keep Dada Baby  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
14,5x10 cm

Robert Rehfeldt  
Kunstpostkarte  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
14,8x10,7 cm

Guillermo Deisler  
La resistencia chilena antifascista / El estandarte que cayó contigo sobre toda la tierra se levanta  
1979  
*Collage* sobre cartulina  
10,3x15 cm

Robert Rehfeldt  
Make creative world now  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
15,5x11 cm

Robert Rehfeldt  
Meilleurs voeux 1979 pour contant anne á Collectif d'art creatif  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
15,2x11 cm

Guillermo Deisler  
Network Project / Peace  
1980  
Impresión offset sobre cartulina  
15x10,5 cm

Dámaso Ogaz  
No es precisamente un problema de irreverencia  
1979  
Focotopia sobre papel  
28x21,5 cm

Graciela Gutiérrez Marx  
Our Missing / Desaparecidos  
1981  
Técnica mixta sobre papel  
20,5x13 cm

Guillermo Deisler  
Paz / Guerra  
1980  
Impresión offset y *collage* sobre cartulina  
15,5x10,2 cm

Robert Rehfeldt  
Petit Paysage Structurelle  
1980  
Impresión offset sobre cartulina  
15,4x10,7 cm

Bené Fonteles  
Plante Ar Vores  
1980  
Impresión offset sobre papel  
20,6x11,8 cm  
Hélio Lete  
Poemas  
1980  
Fotocopia sobre papel  
21,5x15,8 cm

Guillermo Deisler  
Poskarte  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
10x15 cm

Árpád Fenyvesi Tóth  
Products:  
1981  
Impresión offset sobre cartulina  
15,5x10,8 cm

Árpád Fenyvesi Tóth  
Sokszorosíthatatlani / da&da  
1981  
Impresión offset sobre cartulina  
15,5x11,3 cm

Hélio Lete  
Solidariedade a Clemente Padin e Jorge Caraballo/ Uruguai 77  
1980  
Fotocopia sobre papel  
10,4x19,8 cm

Gábor Tóth  
Sorry no art today  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
10,5x15,5 cm

Luis Iurcovich  
Suprimido  
1975  
Impresión offset sobre papel  
30x20,8 cm

Árpád Fenyvesi Tóth  
Szürke Hétköznapi  
1979  
Fotocopia sobre papel  
19,9x19,9 cm

Árpád Fenyvesi Tóth  
Téröl  
1981  
Impresión offset sobre cartulina  
15x11,1 cm

Árpád Fenyvesi Tóth  
You cant have it  
1981  
Impresión offset sobre cartulina  
14,8x10,4 cm

Pawel Petasz  
12 Pages of Contemplation  
1979  
Fotocopia, grapas y sellos de tampón sobre papel  
14,3x10,7 cm

Paulo Bruscky  
"1ª Exposição Internacional de Poemas Visuais em Out"  
1980  
Impresión offset sobre papel  
21,3x21,3 cm

Helio Lete  
Alfabeto da Marginalia  
1982  
Fotocopia sobre papel  
14,7x10,4 cm

Edgardo Antonio Vigo  
"Análisis (in) poético de 1 m. de hilo (1970)  
1980  
Tinta, hilo, cartulina y cartón sobre cartón  
23,7x10 cm

Robert Rehfeldt  
Experimental Drawing Pages from R.Rehfeldt 76  
1979  
Fotocopia sobre papel  
29,5x21,3 cm

Pawel Petasz  
Hermeracles  
1979  
Impresión offset, sellos, fotocopia, grapas y papel sobre papel y cartón  
19,1x13 cm

Graciela Gutiérrez Marx, Edgardo Antonio Vigo  
Homenaje íntimo nº 1  
1978  
Collage, hilo y pintura sobre cartulina  
12,4x21,2 cm

Graciela Gutiérrez Marx, Edgardo Antonio Vigo  
Homenaje íntimo nº 1/Envase Poético nº 50  
1978  
Texto manuscrito y xilografía sobre papel  
13,4x21,7 cm

Graciela Gutiérrez Marx, Edgardo Antonio Vigo  
Homenaje íntimo nº1/ 38  
1978  
*Collage* sobre papel  
12,5x13,8 cm

Árpád Fenyvesi Tóth  
It's burning doesn't spoil environment!  
1981  
Impresión offset sobre cartulina  
14,5x10,4 cm

Aristides Klafke  
Liberdade Vida  
1978  
*Collage* sobre papel  
14,5x9,5 cm



Claudia  
Lixo  
1979  
Focotopia sobre papel  
19,8x14,8 cm

Graciela Gutiérrez Marx  
Mamablanca  
1985  
Estampación sobre papel  
40,8x29 cm

Claudia  
Não  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
15x9,7 cm

Claudia  
Não Procure...  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
10x14,8 cm

Claudia  
Não se mata o coração de uma raça  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
15x10 cm

Pawel Petasz  
Paulina Petasz  
1979  
Sellos de tampón sobre cartulina  
11x16,1 cm

Pedro Osmar, Paulo Ro  
Por una vanguardia popular  
1980  
Texto manuscrito sobre papel  
22,5x17 cm

Piotr Rypson  
Seven ideas of God  
1979  
Impresión offset sobre papel  
7x14,1 cm

Árpád Fenyvesi Tóth  
The Art Following me  
1979  
Collage sobre papel  
10,5x15 cm

Árpád Fenyvesi Tóth  
The Thought of after  
1981  
Collage sobre cartulina  
10,4x14,5 cm

Claudia  
Wake Up  
1979  
Impresión offset sobre papel  
14,7x10 cm

Claudia  
What to Do ?  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
14,5x9,9 cm

Ruth Wolf-Rehfeldt  
Best wishes for 1982..  
1981  
Fotocopia sobre papel  
21x28,7 cm

Hélio Lete  
Carta a Horacio Sapere  
1980  
Texto mecanografiado sobre papel  
16x11,5 cm

Henryk Bzdok  
Carta de H. Bzdok a H. Sapere  
1979  
Texto manuscrito sobre papel  
17,8x21 cm

Hélio Lete  
Cartell «6 Artistas»,Galeria Castro Mendes, Campinas, Sao Paulo, Brasil  
1979  
Collage sobre papel  
31,5x21,4 cm

Guillermo Deisler  
De la serie «Habitat»  
1980  
Impresión offset sobre cartulina  
9,8x14,8 cm

Guillermo Deisler  
De la serie «Habitat»  
1980  
Impresión offset sobre cartulina  
10x15 cm

Ruth Wolf-Rehfeldt  
Entwicklung  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
10,9x14,5 cm

Ruth  
Wolf-Rehfeldt  
Ikarus / Typewritings  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
11x15,2 cm

Ruth Wolf-Rehfeldt  
Information  
1982  
Zincografía sobre papel  
14,8x10,5 cm

Guillermo Deisler  
Invitació exposició de Guillermo Deisler  
1980  
Impresión offset sobre cartulina  
13,8x9,5 cm

Paulo Bruscky  
Invitació II Festival de Inverno da UNICAP/Recife/Brasil  
1979  
Fotocopia sobre papel  
32x21,5 cm

Ruth Wolf-Rehfeldt  
Part- Present- F´ture  
1979  
Zincografía sobre papel  
20,9x14,5 cm

Graciela Gutiérrez Marx  
Projecte "Mamablanca's Marginal Treasure"  
1982  
Fotocopia sobre papel  
31,9x21,5 cm

Avelino de Araújo  
Sin título  
1980  
Fotocopia sobre papel  
15,7x21,5 cm

Avelino de Araújo  
Sin título  
1980  
Serigrafía sobre cartulina  
21,5x15,5 cm

Marcus Do Rio  
Sin título  
1979  
Impresión offset sobre cartulina  
10x15 cm

Leonhard Frank Duch  
Sin título  
1979  
Impresión offset sobre papel  
20,5x18,3 cm

Leonhard Frank Duch  
Sin título  
1979  
Impresión offset sobre papel  
20,5x18,3 cm

Leonhard Frank Duch  
Sin título  
1979  
Impresión offset sobre papel  
10,5x15,1 cm

Leonard Frank Duch  
Sin título  
1979  
Impresión offset sobre papel  
10,5x15,1 cm

Supek Jaroslav  
Sin título  
1982  
Texto manuscrito sobre papel  
12,5x17,5 cm

Hélio Lete  
Sense Títol  
1980  
Collage y tinta sobre cartulina  
19,7x11 cm

Hélio Lete  
Sin título  
1980  
Collage sobre papel  
18,2x24,2 cm

Claudia  
Sin título  
1979  
Tinta sobre cartulina  
10x14,3 cm

Graciela Gutiérrez Marx  
Sobre "Residuos Poeticos"  
1982  
Texto manuscrito sobre papel  
24,2x18,8 cm

Avelino de Araújo  
Sobre de A. de Araújo dirigit a Horacio Sapere  
1980  
Texto manuscrito y estampación sobre papel  
16,1x23 cm

Graciela Gutierrez Marx  
Sobre de G. Gutiérrez a Coto de Poesia  
1979  
Texto manuscrito sobre papel  
12,7x25 cm

Gábor Tóth  
Sobre de Gábor Tóth a Jaume Pinya  
1979  
Texto manuscrito sobre papel  
11,5x16,2 cm

Edgardo Antonio Vigo  
Sobre d'Edgardo Antonio Vigo  
1980  
Texto manuscrito y xilografía sobre papel  
20x22,5 cm

Piotr Rypson  
Invitación para intercambiar material  
1979  
Texto manuscrito sobre cartulina  
8x13 cm

Ruth Wolf-Rehfeldt  
Typewritings  
1979  
Zincografía sobre papel  
20,9x14,5 cm

Ruth Wolf-Rehfeldt  
Zeichenräume  
1979  
Zincografía sobre papel  
14,5x20,9 cm

*Manos*  
1975  
Fotocopia sobre papel  
21,5x16 cm

*Etra*  
1977  
Impresión offset, fotocopia y serigrafía sobre papel  
34,5x24,5 cm

*CommonPress núm. 19*  
1979  
*Collage*, segells e impression offset sobre papel  
16x22 cm

Catálogo de la exposición «Oggi poesia domani»  
1979

Catálogo de la exposición «Tramesa Posta/Mail Art Exhibition», Metrònom, Espai del Centre de Documentació d'Art Actual, Barcelona  
1980

Catálogo de la exposición/Catalogue of the exhibition «Llibres d'Artistes/Artist's Books», Metrònom, Barcelona  
1981

Carta de Vicente Valero, director de Casa de España, París  
1981  
Fotocopia sobre papel  
29,5x21 cm

Invitación a la inauguración de la exposición «Espacio Poético Experimental», Casa de España a  
París, França  
1981  
Impresión offset sobre cartulina  
21x14,8 cm

Invitación para participar en la exposición «Arte Postal Verano-1981», Sala O'PATACON, la  
Corunya  
1981  
Impresión offset sobre cartulina  
10,5x21,4 cm

Catálogo de la exposición «Arte Postal Verano-1981», Galeria Bar O Patacon, La Corunya  
1981

Cartel de la exposición «Arte Postal Verano-1981», Galeria Bar O Patacon, La Corunya  
1981  
Impresión offset sobre papel  
42,8x31,3 cm

Catálogo de la exposición «Poesía Experimental, Ara» Sala Parpalló, València  
1982  
Impresión offset sobre papel  
23,2x16,8 cm

Catálogo de la exposición «Libros de artistas», Sala Pablo Ruiz Picasso, Madrid  
1982  
Impresión offset sobre papel y cartulina  
17,3x25 cm

Revista/Revista/Magazine *In Folio* núm. 3  
1980  
Impresión offset sobre papel  
29,5x21 cm

Revista *In Folio* núm. 4  
1980  
Impresión offset sobre papel  
29,5x21 cm

Revista *In Folio* núm. 5  
1980  
Impresión offset sobre papel  
29,5x21 cm

Revista *In Folio* núm. 6  
1980  
Impresión offset sobre papel  
29,5x21 cm

Revista *In Folio* núm. 7  
1981  
Impresión offset sobre papel  
29,5x21 cm

Revista *In Folio* núm. 8  
1981  
Impresión offset sobre papel  
29,5x21 cm

Revista *In Folio* núm. 9  
1981  
Impresión offset sobre papel  
29,5x21 cm

Revista *In Folio* núm. 11  
1981  
Impresión offset sobre papel  
29,5x21 cm

Catàleg de l'exposició «10 Propostes», Museu Mataró  
1980  
Impresión offset, pintura, *collage* y fotocopia sobre papel  
32x22 cm

*Verticalismo*  
1982  
Impresión offset sobre papel  
34x25 cm

*Nosaltres*  
1977  
Impresión offset sobre papel  
33x22,5 cm

*Kryptogame 2*  
1980  
Impresión offset y *collage* sobre papel  
29x21 cm

*Blue/Petrol*  
1980  
Técnica mixta sobre cartulina  
10,5x15,2 cm



4 *Taxis / nº 2 Parfum de New York*  
1978  
Impresión offset sobre papel  
29,3x20 cm

Revista *Libellus* núm. 1  
1980  
29,5x20,9 cm

Revista *Libellus* núm. 2  
1980  
29,5x20,9 cm

Revista *Libellus* núm. 4  
1981  
29,5x20,9 cm

Revista *Libellus* núm. 6  
1981  
29,5x20,9 cm

Revista *Libellus* núm. 7  
1981  
29,5x20,9 cm

Revista *Libellus* núm. 8  
1981  
29,5x20,9 cm

Revista *Libellus* núm. 9  
1981  
29,5x20,9 cm

Revista *Libellus* núm. 10  
1981  
29,5x20,9 cm

Revista *Libellus* núm. 11  
1981  
Impresión offset sobre papel  
Offset print on paper  
29,5x20,9 cm

Revista *Zoótropo*  
1979  
50x35 cm

Revista *Zoótropo*  
1979  
Serigrafía sobre papel  
Silk-screen on paper  
50,7x35 cm

Revista *Zoótrofo*  
1979  
Serigrafía damunt paper  
Serigrafía sobre papel  
Silk-screen print on paper  
50x70 cm

Cartel de la exposición «Oggi poesia domani. Rassegna internazionale di poesia visuale e fonetica» Fiuggi, Biblioteca Comunale, 1-30 settembre 1979  
1979  
Impresión offset sobre papel  
70x49,7 cm

Cartel de la exposición «Libros de artistas», Sala Pablo Ruiz Picasso, Madrid  
1982  
Impresión offset sobre papel  
68,5x97 cm

Carmen Bermúdez, José María Becerra  
*Imagen Interior/Palabra Viva*  
1980  
Impresión offset sobre papel  
22x16 cm

Julien Blaine  
*Doc(k)s Espagne*  
1982  
Impresión offset sobre papel  
21x18 cm

Julien Blaine  
*Doc(k)s núm. 19*  
1979  
Impresión offset sobre papel  
20,6x18,5 cm

Pep Canyelles, Joan Manresa, Marian McErlain, Jaume Pinya, Horacio Sapere  
*Elements per un any nou*  
1978  
Serigrafía e impresión offset sobre papel  
26x18,2 cm

Bartolomé Ferrando, David Pérez  
*Texto Poético núm. 6*  
1981  
Impresión offset y *collage* sobre papel  
22,9x15,3 cm

Enzo Mancini  
Publicació/Publicación/Publication *Sorbo Rosso* núm. 0  
1980  
Impresión offset sobre papel  
23,9x17 cm

Enzo Mancini  
Publicación *Sorbo Rosso* núm. 2  
1981  
Impresión offset sobre papel  
24x17 cm

Enzo Mancini  
Publicación *Sorbo Rosso* núm. 3  
1981  
Impresión offset sobre papel  
24x17 cm

Enzo Mancini  
Publicación *Sorbo Rosso* núm. 4  
1981  
Impresión offset sobre papel  
Offset print on paper  
24,4x17,2 cm

Enzo Mancini  
Publicación *Sorbo Rosso* núm. 6  
1982  
Impresión offset sobre papel  
23,5x16,8 cm

Enzo Mancini  
Publicación *Sorbo Rosso* núm. 8  
1982  
Impresión offset sobre papel  
23,6x16,9 cm

Clemente Padin  
Sin título  
1974  
Impresión offset sobre papel  
27x21,7 cm

Joan Rabascall  
Carta para el estudio de la tarjeta postal en el arte contemporáneo  
1980  
Fotocopia sobre papel  
29,5x21 cm

*Punk Xerox*  
1980  
Publicación. Impresión offset sobre papel  
21x14,5 cm

Alberto Viola  
Encontrando el camino  
1978  
Fotocopia sobre papel  
17x11 cm

VV.AA.  
Catálogo de la exposición «Proposta d'Art a la platja de Mataró»  
1981  
Impresión offset y *collage* sobre papel  
21,5x15,7 cm

VV.AA.  
Catálogo de la exposición «Poesia Visual», Sala Gosé, Lleida  
1982  
Impresión offset sobre papel  
20,5x15,5 cm

VV.AA.  
*Nits d'Urània*  
1980  
Impresión offset sobre papel  
21,5 cm diámetro

VV.AA.  
*Xupament Urbà*  
1982  
Fotocopia sobre papel  
21,5x15,5 cm

VV.AA.  
18.AIROET  
1981  
Impresión offset aguafuerte sobre cartulina  
13x18,8 cm

VV.AA.  
Especial La Coruña  
1981  
Impresión offset y *collage* sobre papel  
24x17,5 cm

VV.AA.  
*Commonpress* núm. 1  
1977  
Impresión offset, xilografía y fotocopia sobre papel  
19,5x14,3 cm

VV.AA.  
*Policial Satire: Post Scriptum*, *Commonpress* núm. 23  
1979  
Fotocopia sobre papel  
22,5x16,5 cm

VV.AA.  
Hoja de Galeria Permafo, Wroclaw, Polònia  
1979  
Impresión offset sobre papel  
66,5x30 cm

VV.AA.  
Hoja de Galeria Permafo, Wroclaw, Polònia  
1980  
Impresión offset sobre papel  
65,8x30 cm

VV.AA.  
Full de/Hoja de/Sheet of Galeria Permafo, Wroclaw, Polònia  
1980  
Impresión offset sobre papel  
66,3x30,2 cm

VV.AA.  
Taller Poeme/as núm 3  
1980  
Fotocopia sobre papel  
21x29,5 cm

VV.AA.  
Taller Poeme/as núm. 6  
1980  
Fotocopia sobre papel  
21x15 cm

VV.AA.  
Catálogo *PRISON*  
1978  
Fotocopia sobre papel  
29,5x21 cm

### ÁMBITO 3 PUBLICACIONES

(por orden cronológico)

Juan Hidalgo, *Viaje a Argel*, Zaj, Madrid, 1967  
Colección particular

José María Iglesias, *Poemas visuales*, Editorial El Toro de Barro, Cuenca, 1969  
Colección particular

Guillem Viladot, *Poemes de la incomunicació*, Els llibres del Pardal, Barcelona, 1970  
Colección particular

Felipe Boso, *T de Trama*, Publicaciones La Isla de los Ratones, Santander, 1970  
Colección particular

Guillem Viladot, *Entre Opus i Opus*, Lo Pardal, Agramunt, 1972

Antonio L. Bouza, Luis Conde, *Odología 2000*, Burgos, 1972

Revista *TAM TAM* núm. 5, Giulio Einaudi Editore, Turín, 1973  
Colección particular

Revista *Soloso!*, Uruguay, 1973

Biel Mesquida, *El bell país on els homes desitgen els homes*, 1974

Revista *Soloso!*, Uruguay, 1974

*Neon de Suro*, núm 1, "Els retrats en el seu lloc. Projecte per un retrat en quatre fulls", Octubre 1975, Autor: Steva Terrades, Editora Balear, Palma, 1975  
Biblioteca Pública de Palma, Can Salas

Dámaso Ogaz, *CISORIA ARTE*, 1975

José Antonio Sarmiento, *¡ ! ¿ ?*, 1975

Revista *Manos*, 1975

Joan Brossa, *Poemes visuals*, Els llibres de l'Escorpí, poesía, 1975  
Colección particular

José Miguel Ullán, *Alarma*, 1976

Clemente Padin, *OVUM* nº 6 "El silencio es salud", 1976

Joan Manresa, *Una creu en blanc, una cara buida i el cos cansat de dinou anys*, 1976

Revista *I Literadura*, Ofrecida a Juan Hidalgo, Barcelona, 1976

Revista *II-III Literadura*, Barcelona, 1976

*Sopa de letras*, 1976

Julio Trapero, *Agit*, Oct-Nov nº 1, Barcelona, 1977

Julio Trapero, *Apuntes para una vivencia*, 1977

José Antonio Sarmiento, *Grève de la faim*, 1977

Dámaso Ogaz, *CISORIA ARTE*, 1977

Revista *NOSALTRES*, 1977

Revista *4 Taxis*, nº 2 "Parfum de New York", 1978

Dario Corbeira, *7/8/9*, 1978

Ulises Carrión, *Ephemera* #5, 1978

Gianni-Emilio Simonetti, *Hyde Park*, 1978

Andreu Terrades, *Breviari Masoquista per a una castració colectiva a una illa capolada*, 1978

Jorge Isaurralde, *Duendes y fantasmas*, 1978

Ulises Carrión, *Ephemera* nº 12, 1978

Julien Blaine, *L'Echo des Doc(k)s* nº 2, 1978

Julien Blaine, *L'Echo des Doc(k)s* nº 3, 1978

Matteo D'Ambrosio, *Parola Immagine e Scrittura*, Citta di Urbino, Urbino, 1978

Xavier Bonet, *Poemes de Método Abreviado*, 1978

*Neon de Suro*, núm 13, "Sense títol", Setembre 1978, Autor: Toni Catany, Editora Balear, Palma, 1978. Col·lecció Biblioteca Pública de Palma, Can Salas

*Neon de Suro*, núm 14, "Sept. 11, 1974/Sept. 11, 1978" 11 de Setembre de 1978, Autor: Muntadas, Editora Balear, Palma, 1978. Col·lecció Biblioteca Pública de Palma, Can Salas

VV.AA. *PRISON*, 1978

Francisco Pino, *Antisalmos*, Poesía Hiperión, Ediciones Peralta, Madrid, 1978. Colección particular

*Blanc d'ou*, Fascicles de devoció poètica 5, Son Coc, Ciutat de Mallorca. Damià Pons, Ponç Pons, Jaume Coll, Jaume Sastre, Andreu Vidal, Àngel Terrón, Josep Albertí, Joan Palou, 1978. Colección particular

*Blanc d'ou*. Fascicles de devoció poètica 10, Son Coc, Ciutat de Mallorca. Pep Canyelles, Andreu Cloquell, Bernat Munar, Pep Noguerol, Tomeu Cabot, Josep Albertí, Damià Huguet, Rafel Jaume, Steva Terrades, Andreu Terrades, 1978. Colección particular

Antoni Alomar Perelló, *El Disc*, Llundàtic Records, 1978  
Colecció particular

Pep Canyelles, Joan Manresa, Marian McErlain, Jaume Pinya, Horacio Sapere, *Elements per un any nou*, 1978

Àngel Cosmos, Víctor Infantes, *Al grupo Texto Poético de parte de Angel Cosmos y Victor Infantes*, 1979

Julien Blaine, *Doc(k)s* nº 19, 1979

Fernando Olivera-Carrión, *Observatorio Submarino y celestial a ras de tierra*, nº3, 1979

Fernando Olivera-Carrión, *Observatorio Submarino y celestial a ras de tierra*, nº4, 1979

Fernando Olivera-Carrión, *Observatorio Submarino y celestial a ras de tierra*, nº6, 1979

Fernando Olivera-Carrión, *Observatorio Submarino y celestial a ras de tierra*, nº8, 1979

Jaume Pinya, *De Ciutat de Mallorca a Zaragoza*, Edició de 100 exemplars, 1979

Antonio Fernández Molina, *Las Vocales (Homenaje a Rimbaud)*, 1979

VV.AA., *Political Satire: Post Scriptum*, Commonpress núm 23, 1979

Robin Crozier, Carpeta "Wiews", 1979

Catàleg *Oggi poesia domani*, 1979

Revista *Zoótopo*, Saragossa, 1979

Revista *Zoótopo*, Saragossa, 1979

*Libellus* nº 1, 1980

*Libellus* nº 2, 1980

Xori Llufríu, *Los ángeles del porvenir*, 1980

Rafel Joan, Miquel Rosselló, *Picnic*, 1980

Enzo Mancini, *Sorbo Rosso* nº 0, 1980

Antonio Gómez, *Todo lo que se hace queda hecho*, 1980

*10 Propostes*, catàleg exposició, Museu Mataró, 1980

Felipe Boso, *Felipe Boso y la Poesia Experimental*, 1980

Carmen Bermudez, José M<sup>a</sup> Becerra, *Imagen Interior. Palabra Viva*, Edarcón, Madrid, 1980



Revista *In Folio* núm. 3, 1980

Revista *In Folio* núm. 4, 1980

Revista *In Folio* núm. 5, 1980

Revista *In Folio* núm. 6, 1980

*Kryptogame 2* , 1980

VV.AA., *Nits d'Urània*, 1980

Elory Verlag, *Punk Xerox*, Dusseldorf, RFA, 1980

Julien Blaine, *Reprenons la ponctuation a zéro(0)*, 1980

VV.AA., *Taller Poeme/as* nº 3, 1980

VV.AA., *Taller Poeme/as* nº 6, 1980

Matteo D'Ambrosio, *Tendenze e Sviluppi della Ricerca Poetico – Visuale*, 1980

Revista *Anterem* núm 13, 1980

Catàleg exposició *Tramesa Posta/Mail Art Exhibition*, Metrònom, Espai del Centre de Documentació d'Art Actual, Barcelona, 1980

Vittore Baroni, Mail Art Magazine *Arte Postale* nº 4, 1980

Gustavo Vega, *Al límite del instante*, 1981

VV.AA., *Especial La Coruña*, 1981

Bartolomé Ferrando, *Hacia una poesía del hacer*, 1981

Revista *Libellus* nº 4, 1981

Revista *Libellus* nº 6, 1981

Revista *Libellus* nº 7, 1981

Revista *Libellus* nº 8, 1981

Revista *Libellus* nº 9, 1981

Revista *Libellus* nº 10, 1981

Revista *Libellus* nº 11, 1981

Revista *Libellus* nº 10, 1981

Enzo Mancini *Sorbo Rosso* nº 2, 1981

Enzo Mancini *Sorbo Rosso* nº 3, 1981

Enzo Mancini *Sorbo Rosso* nº 4, 1981

VV.AA., *18.AIROET*, 1981

Andreu Terrades, *Classmen*, 1981

Revista *In Folio* núm. 7, 1981

Revista *In Folio* núm. 8, 1981

Revista *In Folio* núm. 9, 1981

Revista *In Folio* núm. 11, 1981

Bartolomé Ferrando, David Pérez, *Texto Poético* nº 6, 1981

Catàleg *Arte Postal Verano-1981*, Galeria Bar O Patacon, La Corunya, 1981

VV.AA. Catàleg *Proposta d'Art a la platja de Mataró*, 1981

VV.AA *Llibres d'Artistes/Artist's Books*, Metrònom, Barcelona, 1981

Enzo Mancini, *Sorbo Rosso* nº 5, 1982

Enzo Mancini, *Sorbo Rosso* nº 6, 1982

Enzo Mancini, *Sorbo Rosso* nº 7, 1982

VV.AA. *Xupament Urbà*, 1982

*Neon de Suro*, núm 21, "News/Neon/York", Marzo 1982, Autor: Col·lectiu News Neon York, Editora Balear, Palma, 1982. Col·lecció Biblioteca Pública de Palma, Can Salas

Julien Blaine, *Doc(k)s Espagne*, 1982

Revista *Verticalismo*, nº21-22, 1982

VV.AA., *Poesia Visual*, Sala Gosé, Lleida, 1982

*Libros de Artista*, Sala Pablo Ruiz Picasso, Madrid, 1982

Thierry Tillier, Catàleg exposició "Mail art 666" a Charleroi 1982-1983, 1982

*Poesia Experimental*, Ara, Sala Parpalló, València, 1982

*I Jornades Internacionals de Nova Música Barcelona*, Sitges 21-29 setembre 1982, Fundació Miró, 1982. Colecció particular

Normand Hamel, *Obu International/ Syndrome*, 1983

*Mail Art. Bienal de Arte 1983*, Diputación de Pontevedra, 1983  
Colección particular

*Muestra Internacional de Poesía en Castilla-La Mancha*. Junta de Comunidades Castilla-La Mancha. Consejería de Educación y Cultura. Revista de Literatura Carpeta 1983. Colección particular

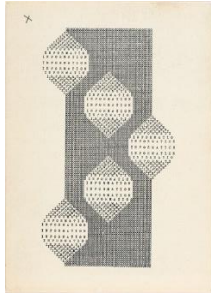
#### 4. CRÉDITOS IMÁGENES



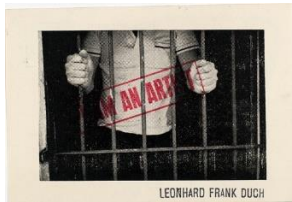
Pep Canyelles, Jaume Pinya, Horacio Sapere, *Crit* [Grito], 1981. Tinta y lápiz sobre papel, 15,7x22 cm. Es Baluard Museu d'Art Contemporani de Palma, depósito Fons documental Risc i Ruptura. Arxiu: 1973-1983 © de la obra, Pep Canyelles, Jaume Pinya, Horacio Sapere, 2021



Gábor Tóth, *Sorry No Art Today* [Perdona, no hay arte hoy], 1979. Impresión offset sobre cartulina, 10,5x15,5 cm. Es Baluard Museu d'Art Contemporani de Palma, depósito Fons documental Risc i Ruptura. Arxiu: 1973-1983 © de la obra, Gábor Tóth, 2021



Ruth Wolf-Rehfeldt, *Information* [Información], 1982. Impresión offset sobre cartulina, 10,5x14,8 cm. Es Baluard Museu d'Art Contemporani de Palma, depòsito Fons documental Risc i Ruptura. Arxiu: 1973-1983 © de la obra, Ruth Wolf-Rehfeldt, 2021



Leonhard Frank Duch, *I am an Artist* [Soy un artista], 1979. Impresión offset sobre cartulina, 10,6x15,4 cm. Es Baluard Museu d'Art Contemporani de Palma, depòsito Fons documental Risc i Ruptura. Arxiu: 1973-1983 © de la obra, Leonhard Frank Duch, 2021



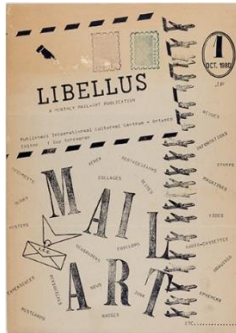
Mariann McErlain, *Beso Embolsado (4 seg)*. De la obra colectiva *Elements per un any nou* [Elementos para un año nuevo], 1978. Impresión offset y serigrafía sobre papel, 18,2x26 cm. cm. Es Baluard Museu d'Art Contemporani de Palma, depòsito Fons documental Risc i Ruptura. Arxiu: 1973-1983 © de la obra, Marian McErlain, 2021



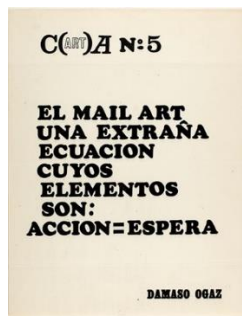
Joan Manresa, *T'estim* [Te quiero], 1978. De la obra colectiva *Elements per un any nou* [Elementos para un año nuevo], 1978. Impresión offset sobre papel, 21,6x26 cm. Es Baluard Museu d'Art Contemporani de Palma, depòsit Fons documental Risc i Ruptura. Arxiu: 1973-1983 © de la obra, Joan Manresa, 2021



Edgardo A. Vigo, *Análisis (in) poético de 1 m. de hilo* (1970), 1980. Tinta, cuerda, hilo, cartulina y cartón, 23,7x 10 cm. Es Baluard Museu d'Art Contemporani de Palma, depòsit Fons documental Risc i Ruptura. Arxiu: 1973-1983 © de la obra, Edgardo A. Vigo, 2021



Publicación *Libellus* n.º. 1, oct. 1980. Editor: Schraenen. Antwerp: Internationaal Cultureel Centrum-Antwerp, 1980. Es Baluard Museu d'Art Contemporani de Palma, depòsito Fons documental Risc i Ruptura. Arxiu: 1973-1983



Dámaso Ogaz, *C(ART)A N.º. 5*, 1979. Impresión sobre papel, 27,9x21,5 cm. Es Baluard Museu d'Art Contemporani de Palma, depòsito Fons documental Risc i Ruptura. Arxiu: 1973-1983. © de la obra, Dámaso Ogaz, 2021



Graciela Gutierrez Marx, *Mamablanca*, 1985. Técnica mixta sobre paper i cartón, 20,5x11,5 cm. Es Baluard Museu d'Art Contemporani de Palma, depòsit Fons documental Risc i Ruptura. Arxiu: 1973-1983 © de la obra, Graciela Gutierrez Marx, 2021



Mario Borillo, *(F)euille Postale /Art Biodegradable* [Hoja postal/Art biodegradable] 1982. Tinta sobre una hoja, 14x14 cm (irregular). Es Baluard Museu d'Art Contemporani de Palma, depòsit Fons documental Risc i Ruptura. Arxiu: 1973-1983 © de la obra, Mario Borillo, 2021



*Mira ver si...*  
*Poesia experimental i mail art*  
*a Mallorca*

Del 14 de mayo  
al 22 de agosto de 2021

*Organización*  
Es Baluard Museu d'Art  
Contemporani de Palma

*Dirección*  
Imma Prieto

*Comisariado*  
Jaume Pinya

*Coordinación exposición*  
Catalina Joy  
Javier Sánchez

*Registro*  
Soad Houman  
Rosa Espinosa

*Montaje*  
Art Ràpid  
Es Baluard Museu

*Seguros*  
Correduría March-Rs

*Diseño gráfico*  
Hermanos Berenguer

*Digitalización*  
Pepe Cañabate

*Textos*  
Jaume Pinya. Artista  
Eduard Escoffet. Poeta

*Traducciones*  
Àngels Àlvarez  
la correccional (serveis textuais)

*Agradecimientos*  
Pep Canyelles  
Leonhard Frank Duch  
Pilar Esteve  
Antoni Fernández  
Carme Llinàs  
Andreu Carles López  
Antoni Nigorra  
Antonia Payero  
Jaume Pinya  
Paula Pinya  
Queltxa Pinya  
Horacio Sapere  
Editorial Finis Africae  
Can Sales Biblioteca Pública

ESBALUARD  
MUSEU D'ART  
CONTEMPORANI  
DE PALMA

—  
ÁREA DE COMUNICACIÓN  
ALEJANDRO ALCOLEA  
[alejandro.alcolea@esbuard.org](mailto:alejandro.alcolea@esbuard.org)  
+34 971 908 210  
[www.esbuard.org](http://www.esbuard.org)